

FERRÉS

CERÀMICA · GRES



Creating ceramics since 1956

Índice del producto

08 Celosías / Sunbreaks

Descubre como generar sorprendentes efectos de luz, sombra y ventilación, separar ambientes y crear intimidad con nuestra amplia gama de celosías en diferentes acabados y colores vidriados.

Product Index

Discover how to generate amazing effects of light, shadow, and ventilation, separate rooms and create intimacy with our wide range of lattices in different finishes and glazed colours.

50 Baldosas / Tiles

Nuestras baldosas, con su alta resistencia, buen aislamiento térmico y su potencial decorativo, recubren paredes y suelos en tus proyectos más inspiradores.

Our tiles, with their high resistance, their good thermal insulation, and decorative potential, cover the walls and floors for your most inspired projects.

74 Lavabos / Washbasins

Fabricados artesanalmente en cerámica vidriada o gres, nuestros lavabos son piezas altamente resistentes y durables que aportan calidez a tus baños, cocinas y terrazas.

Handcrafted in glazed ceramic or stoneware, our washbasins are highly resistant and durable pieces that provide warmth to bathrooms, kitchens, and terraces.

82 Elementos Constructivos / Construction Elements

Nuestros elementos constructivos completan todo tipo de proyectos de arquitectura y se adaptan a tus requerimientos funcionales y estéticos, con una amplia gama de formatos, colores y acabados.

Our construction elements can complete all kinds of architecture projects while adapting to your functional and aesthetic requirements, with a wide range of formats, colours, and finishes.

92 Acabados / Finishes

100 Información Técnica/ Technical Information

FERRÉS
CERÀMICA · GRES

En Ceràmica Ferrés, desde 1956, damos respuesta a todo tipo de proyectos de arquitectura contemporánea y tradicional. Combinando artesanía e innovación, ofrecemos una variada colección de modelos con una amplia gama de formatos, acabados y colores vidriados de gran vivacidad cromática y calidad inalterable.

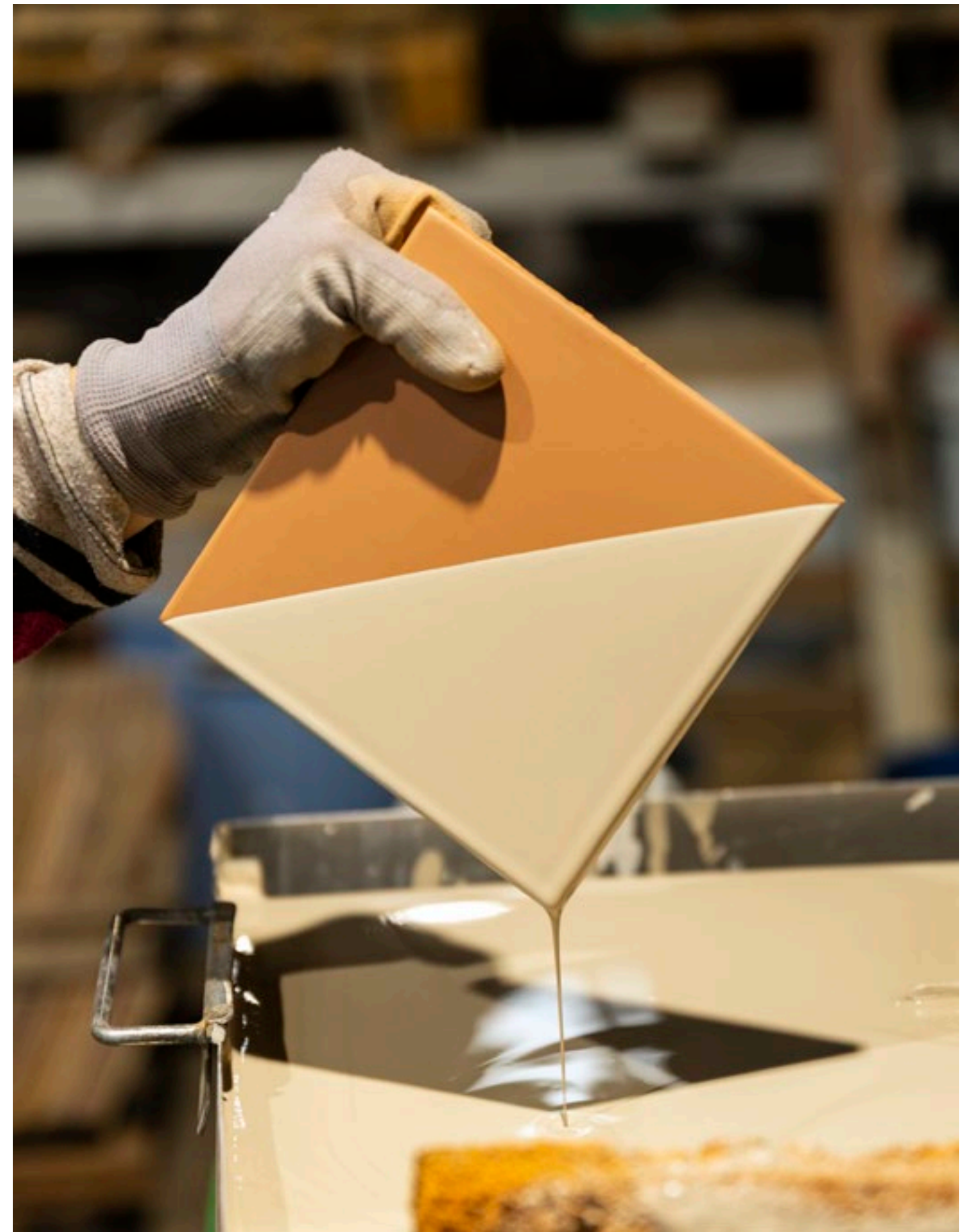
Since 1956, we at Ceràmica Ferrés have been responding to contemporary and traditional architecture projects. Combining craftsmanship and innovation, we offer a varied collection of models with a wide range of formats, finishes, and glazed colours of great chromatic vivacity and unmatched quality.

Ceràmica Ferrés es una empresa familiar fundada en el año 1956 en La Bisbal (Girona, España), una población reconocida históricamente por su tradición cerámica y el uso de técnicas artesanales. Gracias a nuestros años de experiencia, combinando oficio y artesanía junto al diseño y la innovación, podemos dar respuesta a los requerimientos cada vez más exigentes de arquitectos y proyectistas para adaptarnos así a las necesidades de cada proyecto.



Ceràmica Ferrés is a family business founded in 1956 in La Bisbal (Girona, Spain), a town historically recognized for its ceramic tradition and its use of artisan techniques. Thanks to our years of experience, as well as combining trade and craftsmanship together with design and innovation, we can respond to the increasingly demanding requirements of architects and planners to adapt to the needs of each project.

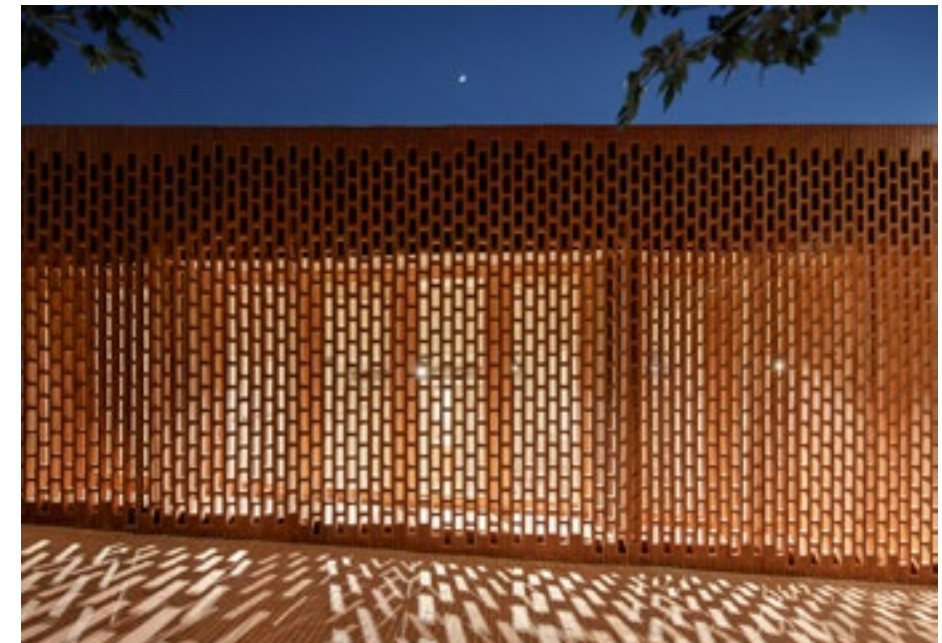






Nuestro catálogo, en constante evolución de modelos, acabados y una amplia gama de colores, recoge gran variedad de productos cerámicos y revestimientos vidriados de gran vivacidad cromática. Los productos cerámicos Ferrés son la solución óptima para espacios exteriores e interiores, y que encajan a la perfección en proyectos de arquitectura contemporánea como en restauraciones y ambientes tradicionales.

Arquitectura: Bayona Valero / Fotografía: Jordi Surroca y Gael del Río

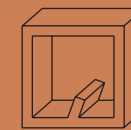


Our constantly evolving catalogue of models, finishes, and wide range of colors, includes a large variety of ceramic products and glazed coatings of great chromatic vivacity. The products of Ceràmica Ferrés are the optimal solution for exterior and interior spaces, and they fit perfectly in contemporary architecture projects, restorations, and traditional environments.

Celosías / Sunbreaks

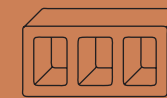
La celosía es un recurso tradicional en la arquitectura mediterránea para crear muros ventilados en fachadas o divisorias sombreadas en espacios exteriores, así mismo en los espacios interiores pueden separar ambientes y crear zonas de intimidad.

10



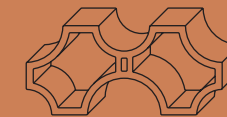
Norfeu

12



Tamariu

14



Banyoles

16



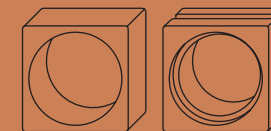
Rectangular

18



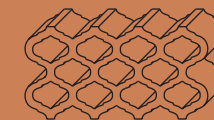
Olimpia

20



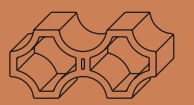
Estartit

24



Rosas

26



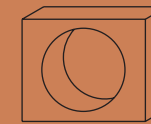
Empordà

28



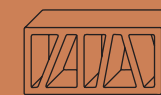
Curva

30



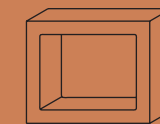
Calella

32



Sitges

34



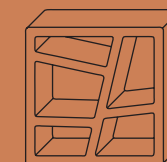
Pals

36



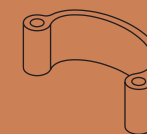
Palamós

38



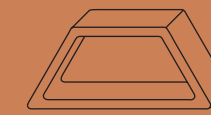
Trencadís

40



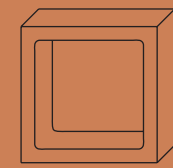
Garbet

44



Verso

46



Cuadrada

Sunbreak is a traditional resource in Mediterranean architecture used to create ventilated walls in facades or shaded partitions in outdoor spaces, likewise in interior spaces, they can separate environments and create areas of intimacy.

Norfeu

Norfeu es una revisión de la popular pieza Cuadrada que incorpora un pequeño saliente, como si se tratara de un humilde homenaje al Cap Norfeu que se adentra en el Mar Mediterráneo. Tan solo este pequeño detalle añade dinamismo a la tradicional retícula cuadrada y permite innumerables combinaciones ordenadas o aleatorias.

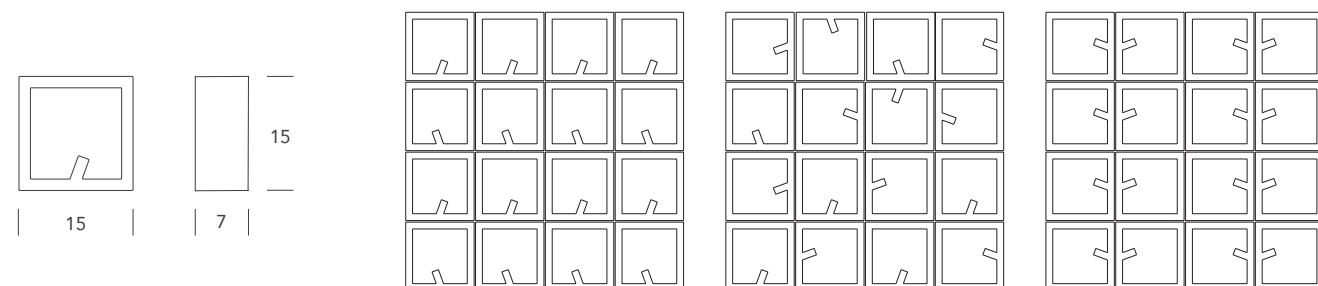
Diseñada por Emiliana Design Studio.

Norfeu is a revision on the popular Square piece that incorporates a small overhang, as if it were a humble tribute to Cap Norfeu, which juts out into the Mediterranean Sea. Just this small detail adds dynamism to the traditional square grid, and allows for countless combinations.

Designed by Emiliana Design Studio.

Dimensiones / Dimensions

Medidas / Size: 15 x 15 x 7 cm
Peso / Weight: 1,20 kg



Material Cerámica / Ceramic

Acabados / Finishes



Se encuentra en todos los acabados cerámicos: terracota, vidriados y esmaltados. Consultar la gama completa p. 94-95.
It is available in all ceramic finishes: terracotta, glazed and enameled. See full gamma p.94-95.



Norfeu — Terracota Arena 14 / Verde 31 / Verde

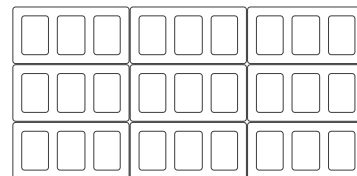
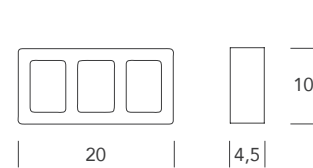
Tamariu

Pieza cerámica rectangular con celdas regulares que permite crear celosías reticulares sobrias y elegantes.

Rectangular ceramic piece with regular cells that allows the creation of sober and elegant latticework.

Dimensiones / Dimensions

Medidas / Size: 20 x 10 x 4,5 cm
Peso / Weight: 0,90 kg



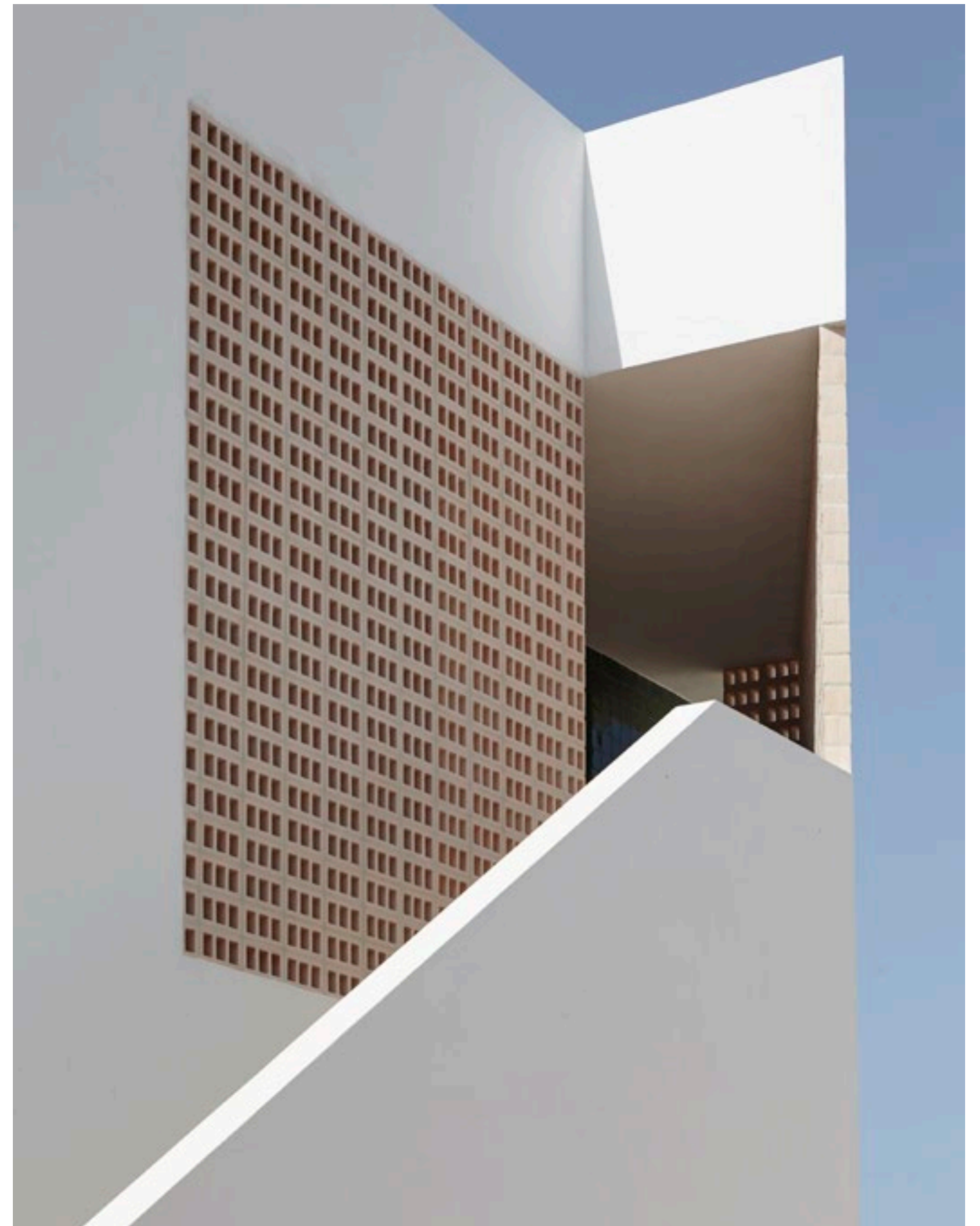
Material Cerámica / Ceramic

Acabados / Finishes



Se encuentra en todos los acabados cerámicos: terracota, vidriados y esmaltados. Consultar la gama completa p. 94-95.
It is available in all ceramic finishes: terracotta, glazed and enameled. See full gamma p.94-95.

Arquitectura: Marc Tur / Fotografía: Xavier Durán



Tamariu — Terracota Arena 14

Banyoles

Pieza cerámica cuya repetición proporciona una celosía que alterna círculos de dos tamaños.

Ceramic piece whose repetition provides a sunbreaks that alternates circles of two sizes.

Dimensiones / Dimensions

Medidas / Size: 27 x 12,5 x 6,5 cm
Peso / Weight: 1,45 kg

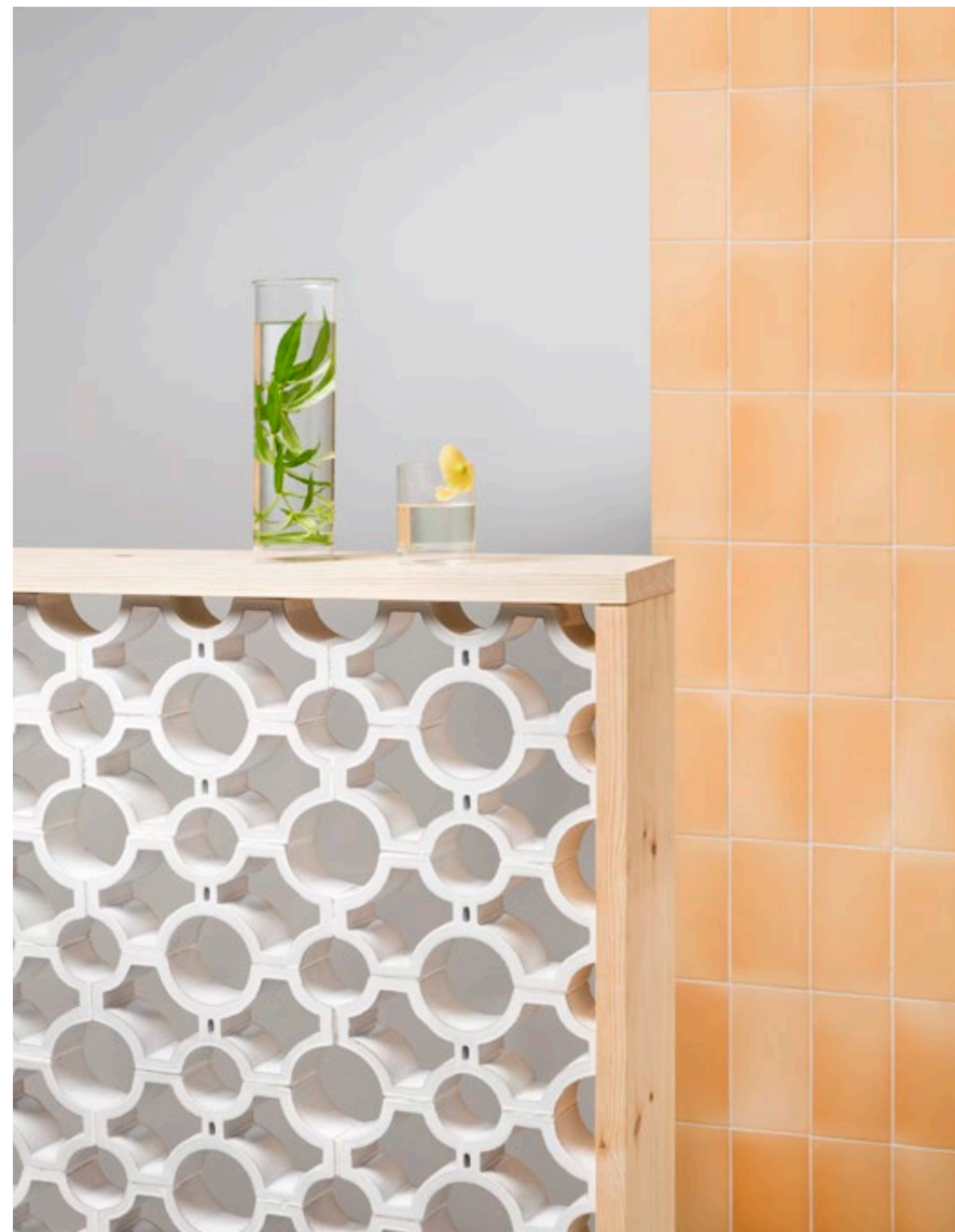


Material Cerámica / Ceramic

Acabados / Finishes



Se encuentra en todos los acabados cerámicos: terracota, vidriados y esmaltados. Consultar la gama completa p. 94-95.
It is available in all ceramic finishes: terracotta, glazed and enameled. See full gamma p.94-95.



Banyoles — Blanco 23

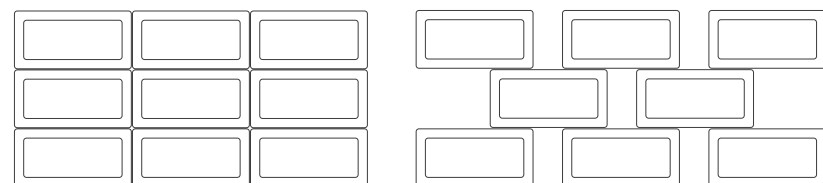
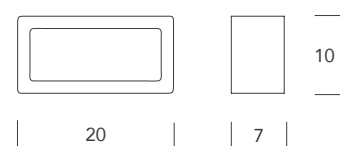
Rectangular

Pieza cerámica de gran simplicidad formal que permite crear celosías reticulares sobrias y elegantes.

Ceramic piece of great formal simplicity that allows the creation of sober and elegant sunbreak.

Dimensiones / Dimensions

Medidas / Size: 20 x 10 x 7 cm
Peso / Weight: 1,23 kg



Material Cerámica / Ceramic

Acabados / Finishes



Se encuentra en todos los acabados cerámicos: terracota, vidriados y esmaltados. Consultar la gama completa p. 94-95.
It is available in all ceramic finishes: terracotta, glazed and enameled. See full gamma p.94-95.

Arquitectura: Bayona Valero / Fotografía: Jordi Surroca y Gael del Río



Rectangular — Rojo 15

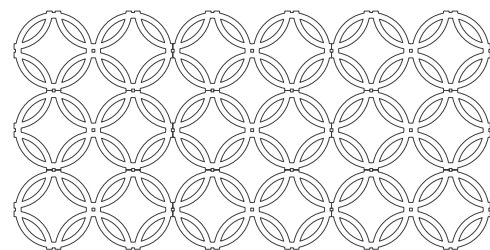
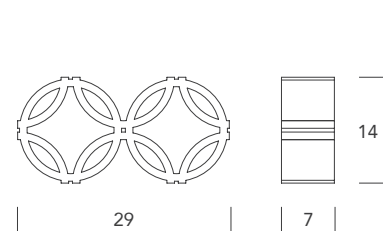
Olimpia

Pieza cerámica cuya repetición proporciona celosías de círculos entrelazados.

Ceramic piece whose repetition provides sunbreaks of interlocking circles.

Dimensiones / Dimensions

Medidas / Size: 29 x 14 x 7 cm
Peso / Weight: 2,05 kg

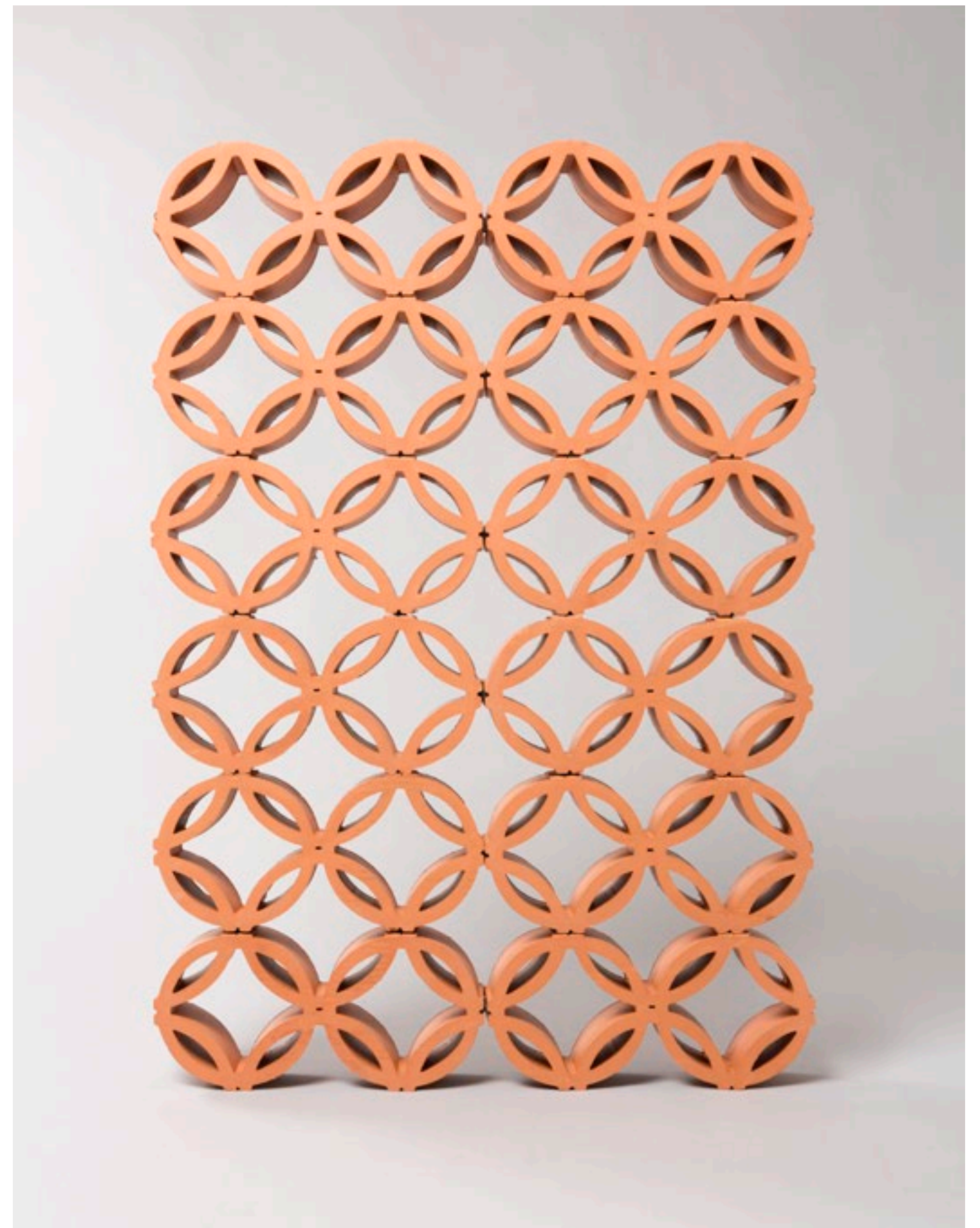


Material Cerámica / Ceramic

Acabados / Finishes



Se encuentra en todos los acabados cerámicos: terracota, vidriados y esmaltados. Consultar la gama completa p. 94-95.
It is available in all ceramic finishes: terracotta, glazed and enameled. See full gamma p.94-95.



Olimpia — Terracota Rojo 15

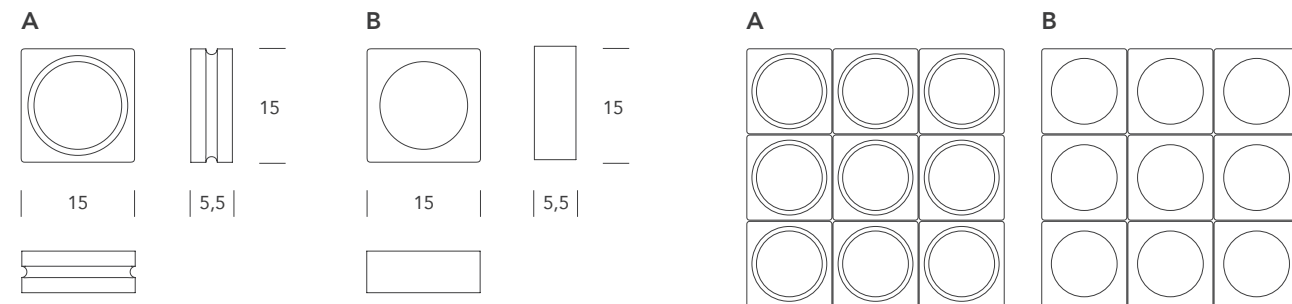
Estartit

Pieza cerámica de gran simplicidad formal que combinando un cuadrado y un círculo permite crear celosías reticulares sobrias y elegantes. El modelo A en una de las caras dispone de un "hendido" que permite la instalación de cristales. De esta manera, se pueden crear vidrieras jugando con efectos de color y transparencia.

Ceramic piece of great formal simplicity which combines a square and a circle, creating sober and elegant latticework. In the model A, the "cleft" in the piece's face allows the installation of crystals to create stained glass effects that combine color or transparency effects.

Dimensiones / Dimensions

Medidas / Size: 15 x 15 x 5,5 cm
Peso / Weight: 1,15 kg



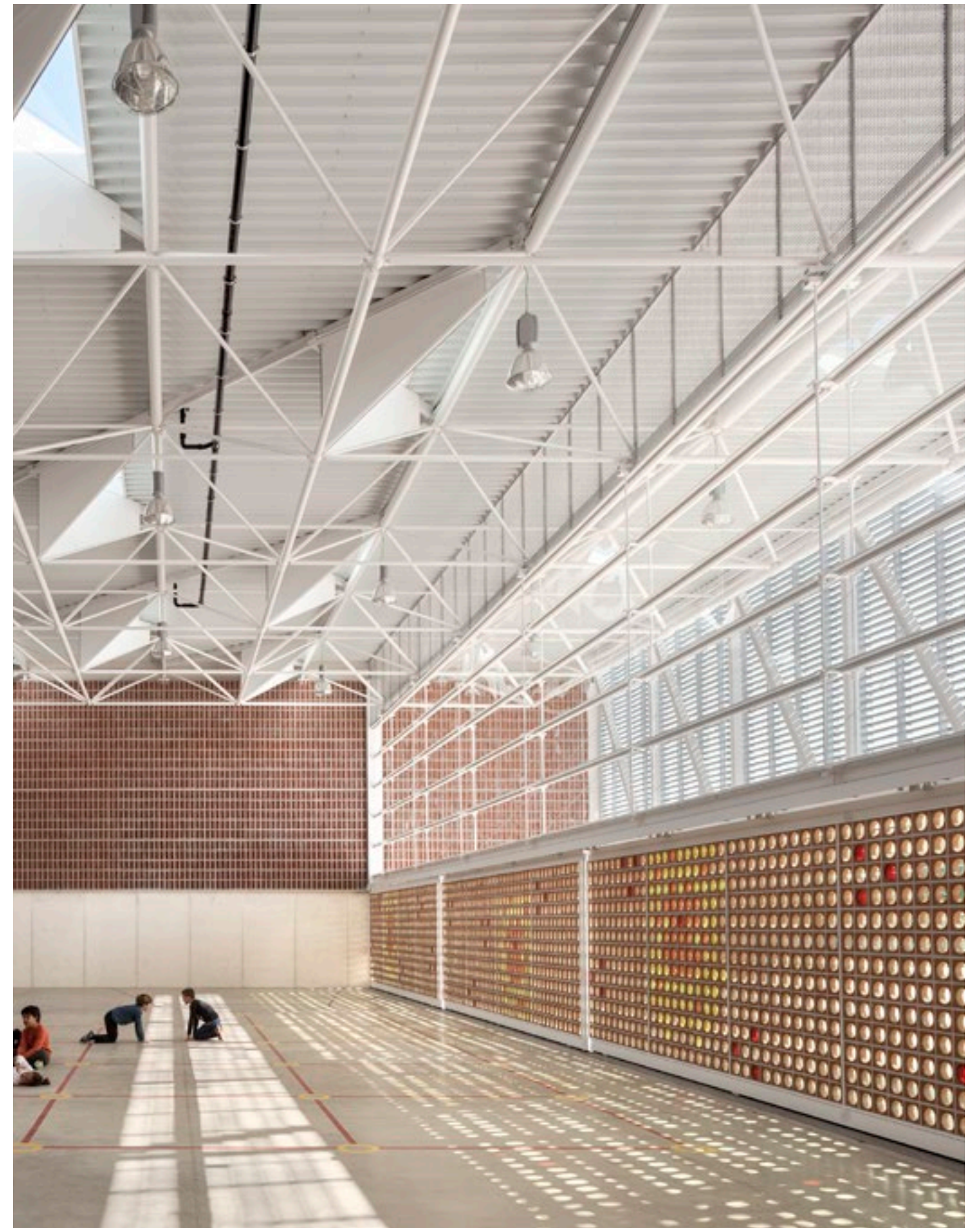
Material Cerámica / Ceramic

Acabados / Finishes



Se encuentra en todos los acabados cerámicos: terracota, vidriados y esmaltados. Consultar la gama completa p. 94-95.
It is available in all ceramic finishes: terracotta, glazed and enameled. See full gamma p.94-95.

Arquitectura: C. Martínez, C. Gradoli y A. Sanz / Fotografía: M. Apollonio



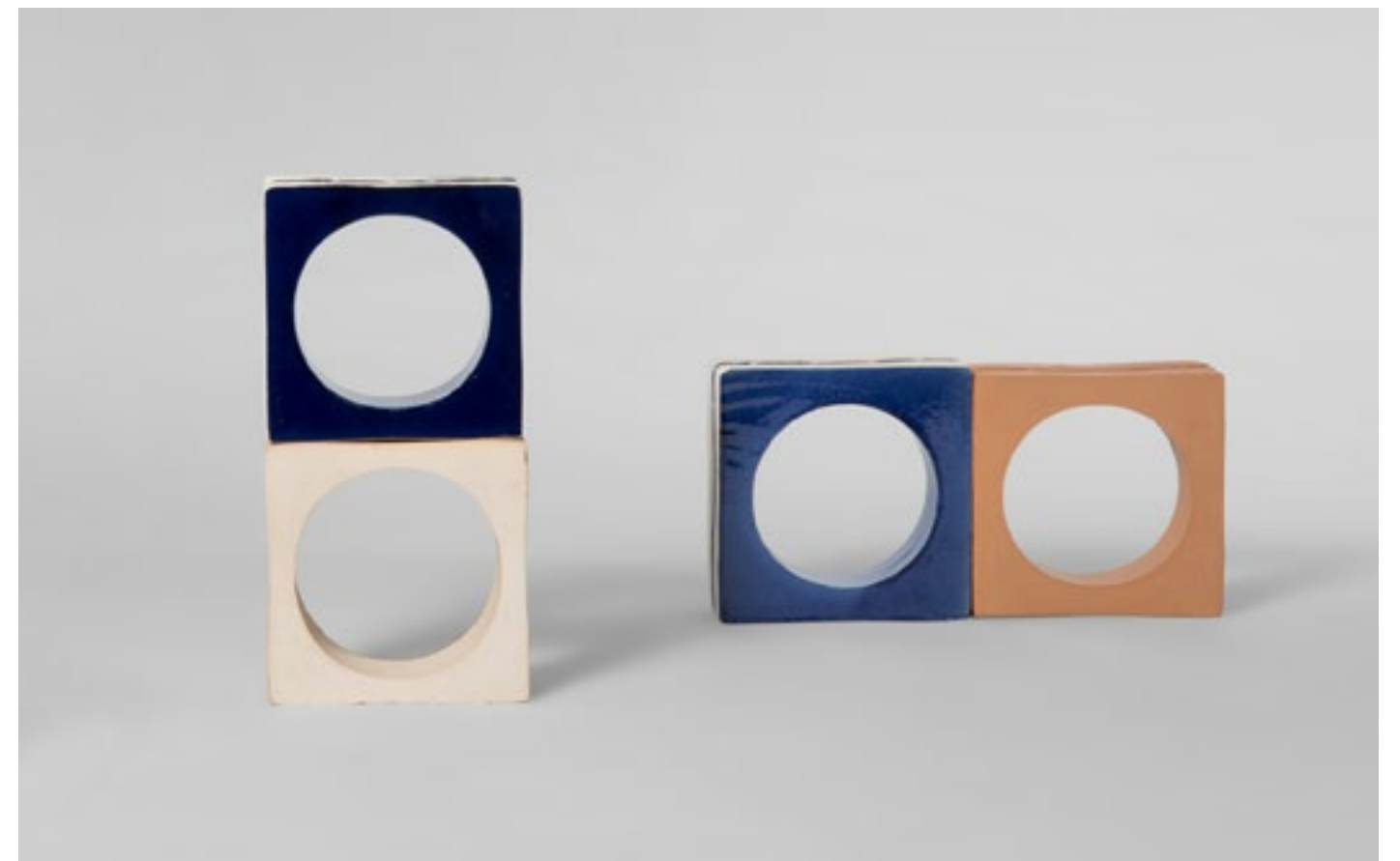
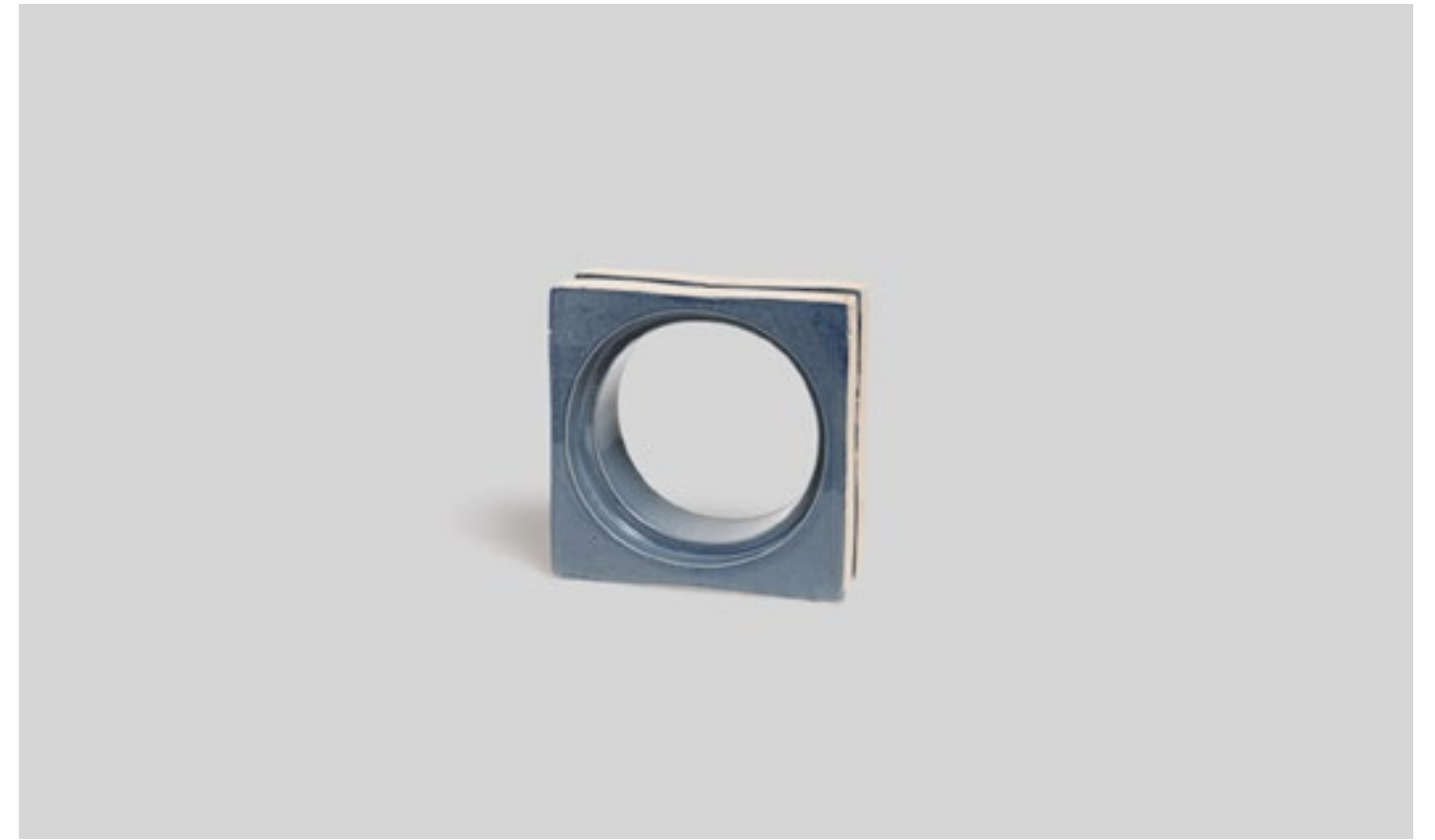
Estartit A — Terracota Rojo 15



Estartit A — Terracota Rojo 15

Arquitectura: OMESR / Fotografía: Fragments

Estartit A — Azul 62



Estartit A — Azul 43 / Terracota Arena 14 / Azul 64 / Terracota Rojo 15

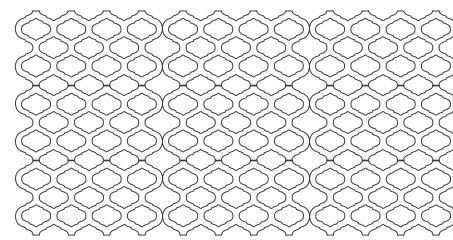
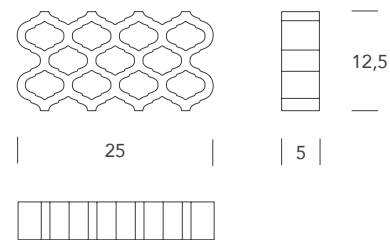
Rosas

Pieza cerámica de pequeñas celdas para crear celosías tupidas en busca de sombra y ventilación.

Ceramic piece with small cells to create dense lattices in search of shade and ventilation.

Dimensiones / Dimensions

Medidas / Size: 25 x 12,5 x 5 cm
Peso / Weight: 1,45 kg



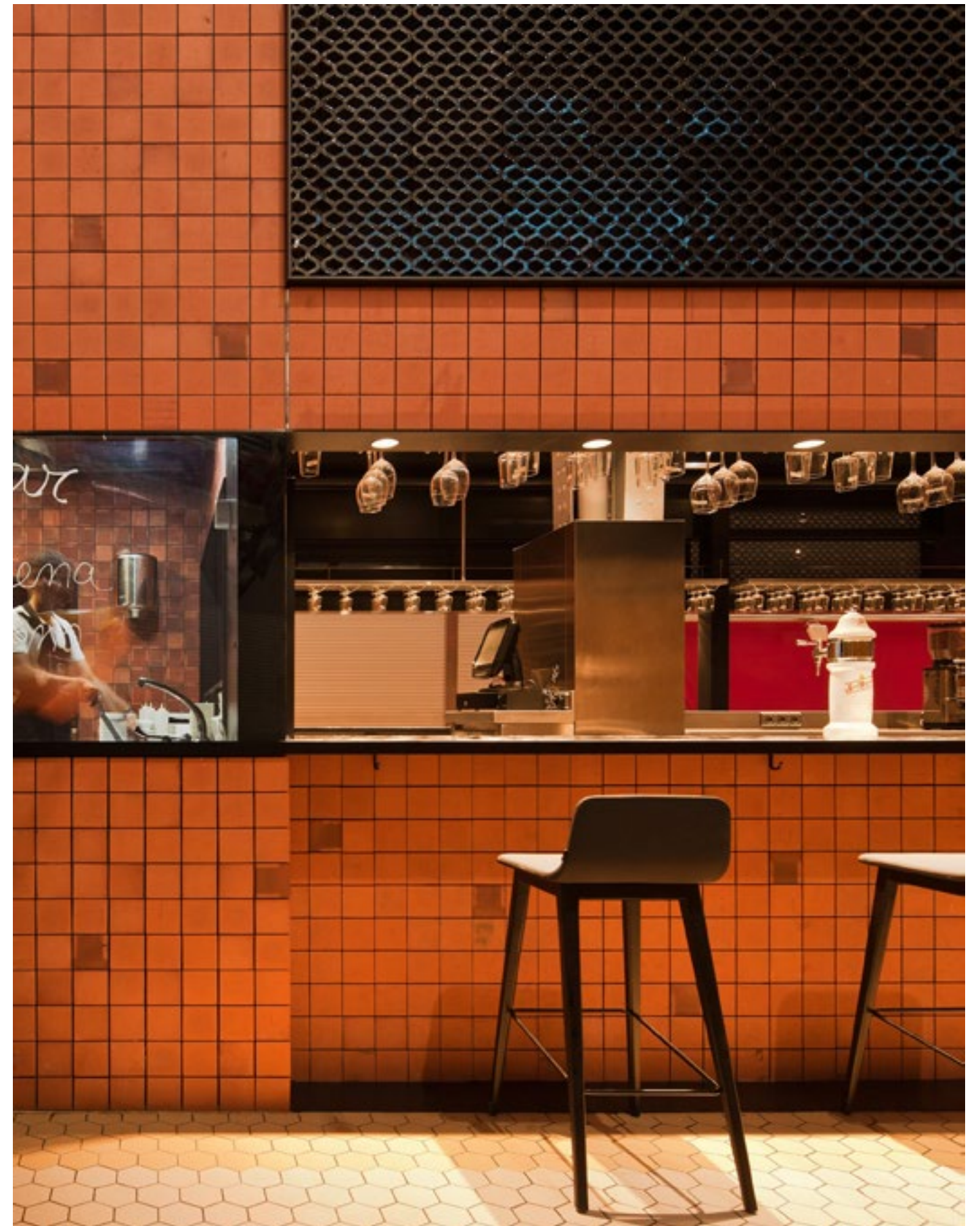
Material Cerámica / Ceramic

Acabados / Finishes



Se encuentra en todos los acabados cerámicos: terracota, vidriados y esmaltados. Consultar la gama completa p. 94-95.
It is available in all ceramic finishes: terracotta, glazed and enameled. See full gamma p.94-95.

Arquitectura: Francesc Rifé Studio / Fotografía: Fernando Alda



Rosas — Negro 13

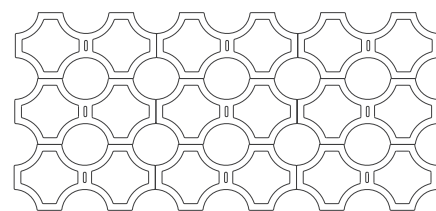
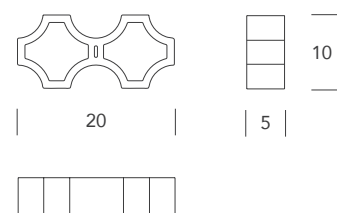
Empordà

Pieza cerámica cuya repetición genera una celosía regular de círculos.

Ceramic piece whose repetition generates a regular sunbreak of circles.

Dimensiones / Dimensions

Medidas / Size: 10 x 20 x 5 cm
Peso / Weight: 0,60 kg

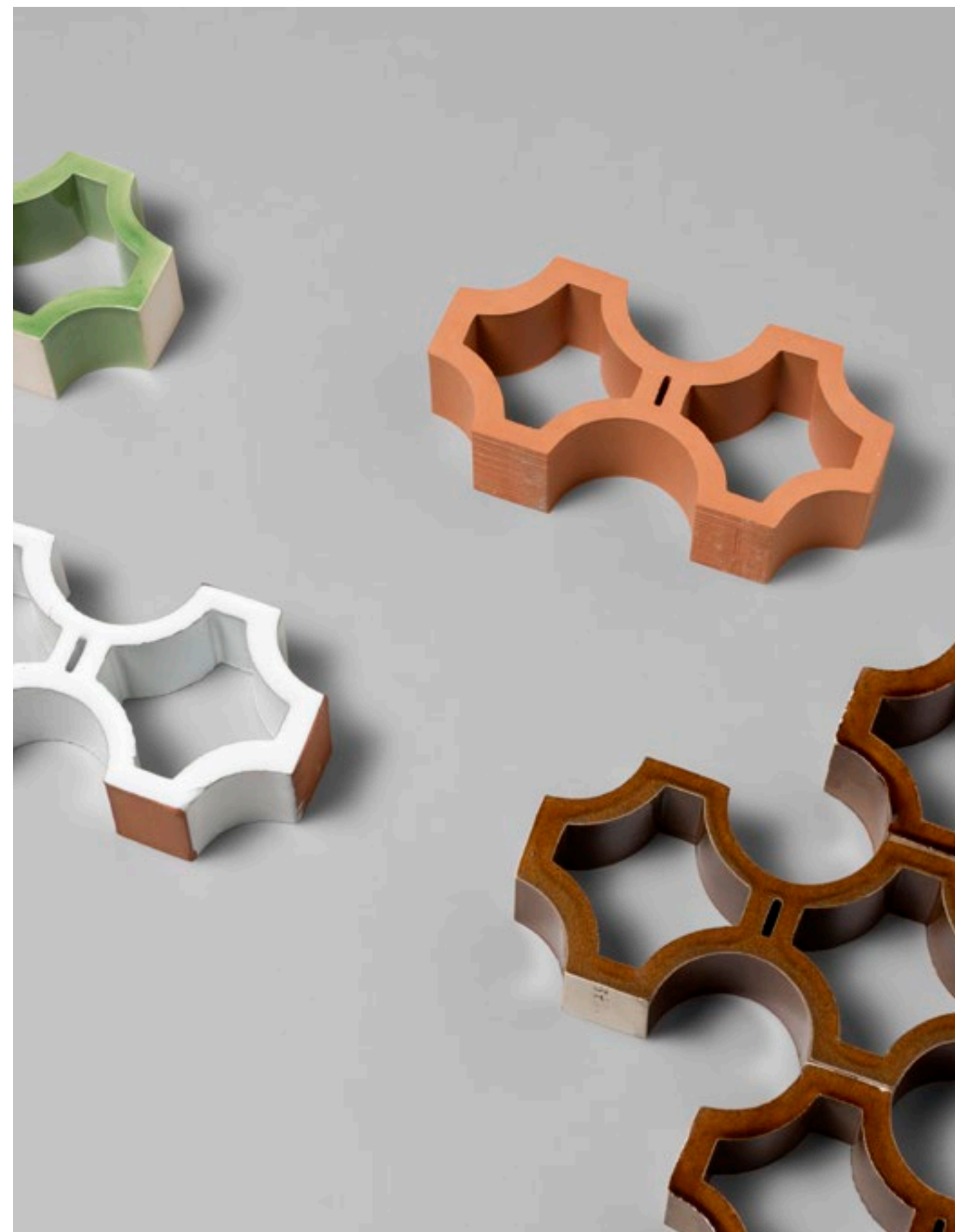


Material Cerámica / Ceramic

Acabados / Finishes



Se encuentra en todos los acabados cerámicos: terracota, vidriados y esmaltados. Consultar la gama completa p. 94-95.
It is available in all ceramic finishes: terracotta, glazed and enameled. See full gamma p.94-95.



Empordà — Verde 28 / Blanco 23 / Terracota Rojo 15 / Tabaco 16

Curva

Pieza cerámica de gran simplicidad formal en forma de medio círculo. Su combinación crea celosías con aspecto de escamas o pétalos.

Ceramic piece of great formal simplicity in the shape of a half circle. Their combination creates lattices with the appearance of scales or petals.

Dimensiones / Dimensions

Medidas / Size: 17 x 9 x 10 cm
Peso / Weight: 0,60 kg

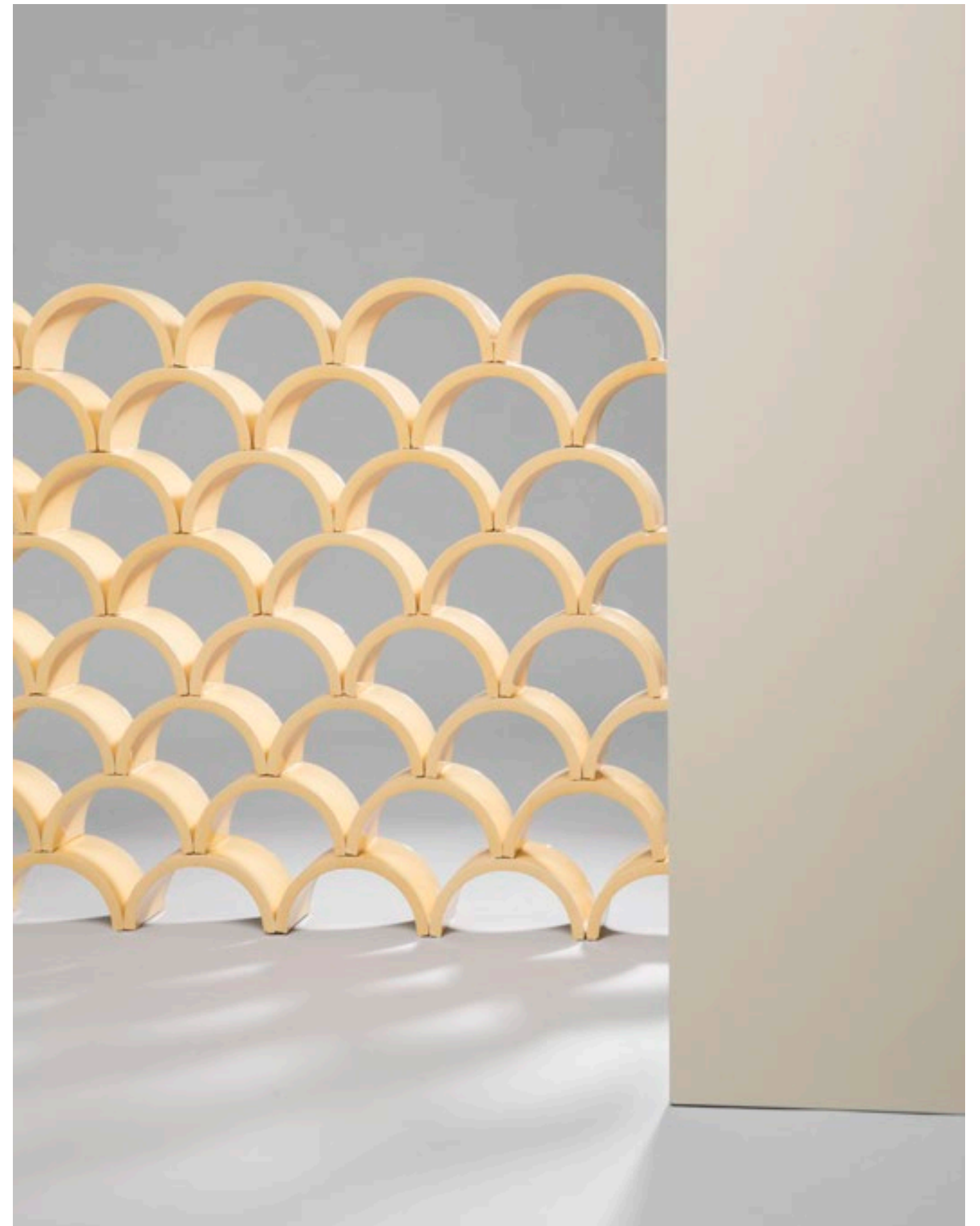


Material Cerámica / Ceramic

Acabados / Finishes



Se encuentra en todos los acabados cerámicos: terracota, vidriados y esmaltados. Consultar la gama completa p. 94-95.
It is available in all ceramic finishes: terracotta, glazed and enameled. See full gamma p.94-95.



Curva — Amarillo 50

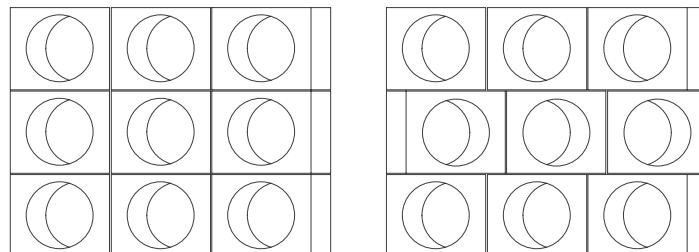
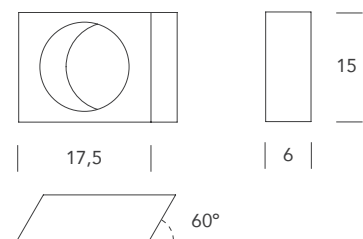
Calella

Pieza cerámica cuadrada con agujero circular en la que destaca su corte inclinado. Esta particularidad facilita diferentes tipos de colocación para crear celosías visualmente dinámicas o espacios de visión limitada según diferentes puntos de vista.

Square ceramic piece with a circular hole that stands out with its inclined cut. This feature facilitates different types of placement to create visually dynamic lattices or spaces with limited vision depending on different points of view.

Dimensiones / Dimensions

Medidas / Size: 17,5 x 15 x 6 cm
Peso / Weight: 1,685 kg

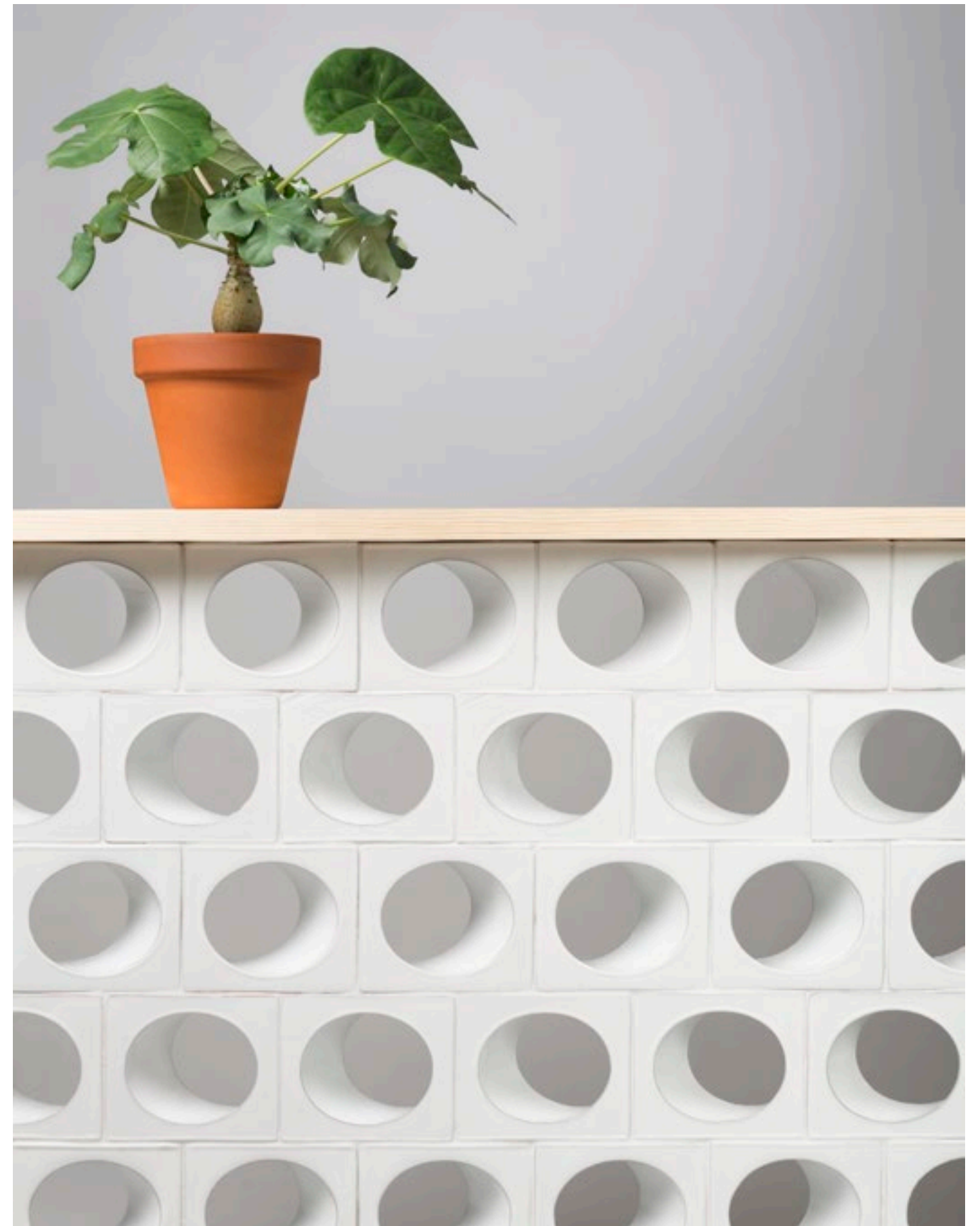


Material Cerámica / Ceramic

Acabados / Finishes



Se encuentra en todos los acabados cerámicos: terracota, vidriados y esmaltados. Consultar la gama completa p. 94-95.
It is available in all ceramic finishes: terracotta, glazed and enameled. See full gamma p.94-95.



Calella — Blanco 23

Sitges

Pieza cerámica rectangular que combina líneas rectas e inclinadas. Sus celdas irregulares permiten combinaciones reticulares y dinámicas al mismo tiempo.

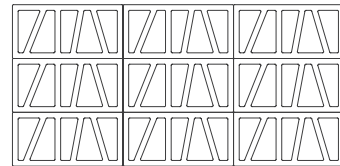
Rectangular ceramic piece that combines straight and inclined lines. Its irregular cells allow reticular and dynamic combinations at the same time.

Diseñada por Lagranja Design.

Designed by Lagranja Design.

Dimensiones / Dimensions

Medidas / Size: 19,5 x 9,5 x 7 cm
Peso / Weight: 1,20 kg



Material Cerámica / Ceramic

Acabados / Finishes



Se encuentra en todos los acabados cerámicos: terracota, vidriados y esmaltados. Consultar la gama completa p. 94-95.
It is available in all ceramic finishes: terracotta, glazed and enameled. See full gamma p.94-95.

Diseño interior: Lagranja Design



Sitges — Terracota Arena 14

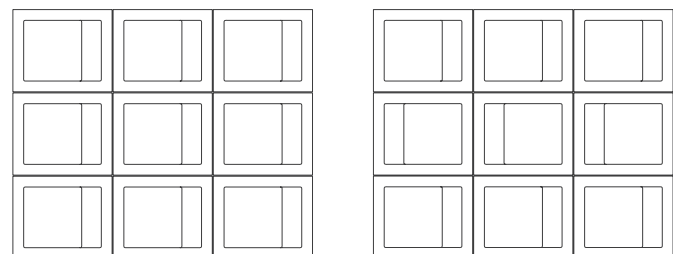
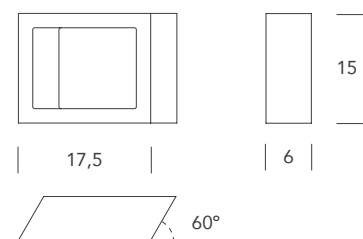
Pals

Pieza cerámica cuadrada en la que destaca su corte inclinado. Esta particularidad facilita diferentes tipos de colocación para crear celosías visualmente dinámicas o espacios de visión limitada según diferentes puntos de vista.

Square ceramic piece that stands out with its inclined cut. This feature facilitates different types of placement to create visually dynamic lattices or spaces with limited vision depending on different points of view.

Dimensiones / Dimensions

Medidas / Size: 17,5 x 15 x 6 cm
Peso / Weight: 1,337 kg



Material Cerámica / Ceramic

Acabados / Finishes



Se encuentra en todos los acabados cerámicos: terracota, vidriados y esmaltados. Consultar la gama completa p. 94-95.
It is available in all ceramic finishes: terracotta, glazed and enameled. See full gamma p.94-95.



Pals — Gris 12 / Terracota Arena 14 / Azul 43

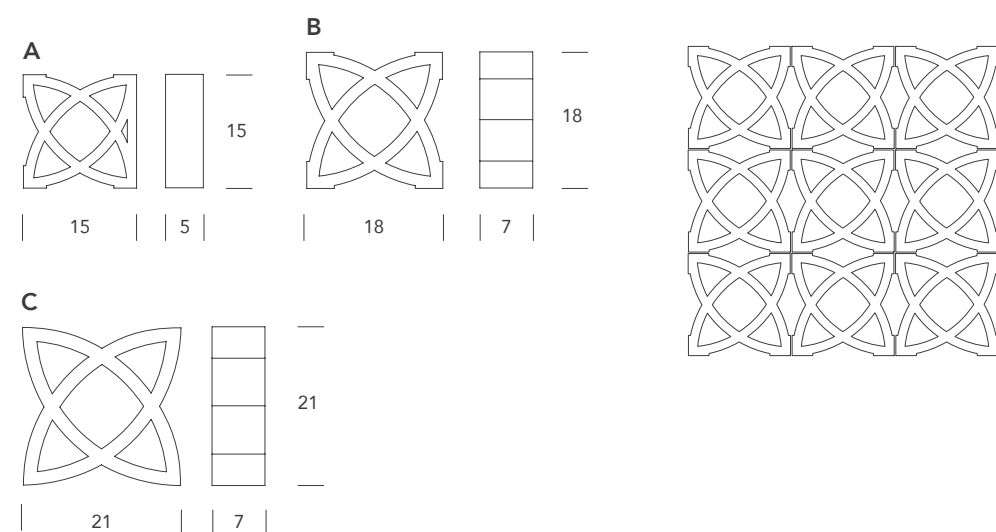
Palamós

Pieza cerámica de inspiración floral disponible en 3 tamaños. Su repetición proporciona una celosía con una inesperada textura de círculos entrelazados.

Floral-inspired ceramic piece available in 3 sizes. Its repetition provides a sunbreak with an unexpected texture of interlocking circles.

Dimensiones / Dimensions

Medidas / Size: **A** 15 x 15 x 5 cm; **B** 18 x 18 x 7 cm; **C** 21 x 21 x 7 cm
Peso / Weight: **A** 1,06 kg; **B** 1,7 kg; **C** 1,9 kg



Material Cerámica / Ceramic

Acabados / Finishes



Se encuentra en todos los acabados cerámicos: terracota, vidriados y esmaltados. Consultar la gama completa p. 94-95.
It is available in all ceramic finishes: terracotta, glazed and enameled. See full gamma p.94-95.



Palamós — Azul 62 / Terracota Rojo 15 / Blanco 23 / Azul 64

Trencadís

Pieza cerámica inspirada en el popular recurso ideado por Antoni Gaudí que en la época del Modernismo utilizaba baldosas, platos y otros elementos cerámicos rotos para crear texturas irregulares. Trencadís permite crear celosías con ilimitadas combinaciones de aspecto aleatorio y dinámico.

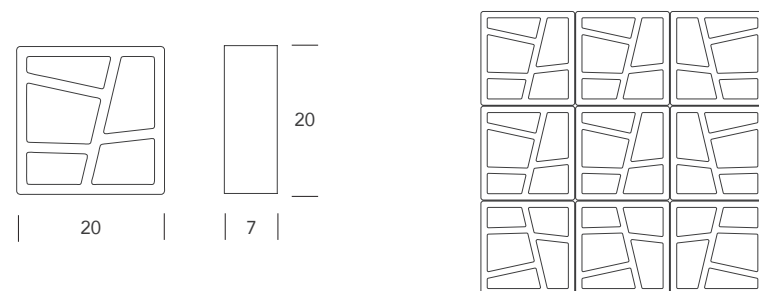
Ceramic pieces inspired by the popular device, devised by Antoni Gaudí, who in Modernism time used broken tiles, plates and other ceramic elements to create irregular textures. Trencadís allows you to create sunbreaks with unlimited combinations of random and dynamic appearances.

Diseño de Ceràmica Ferrés.

Designed by Ceràmica Ferrés.

Dimensiones / Dimensions

Medidas / Size: 20 x 20 x 7 cm
Peso / Weight: 2,25 kg

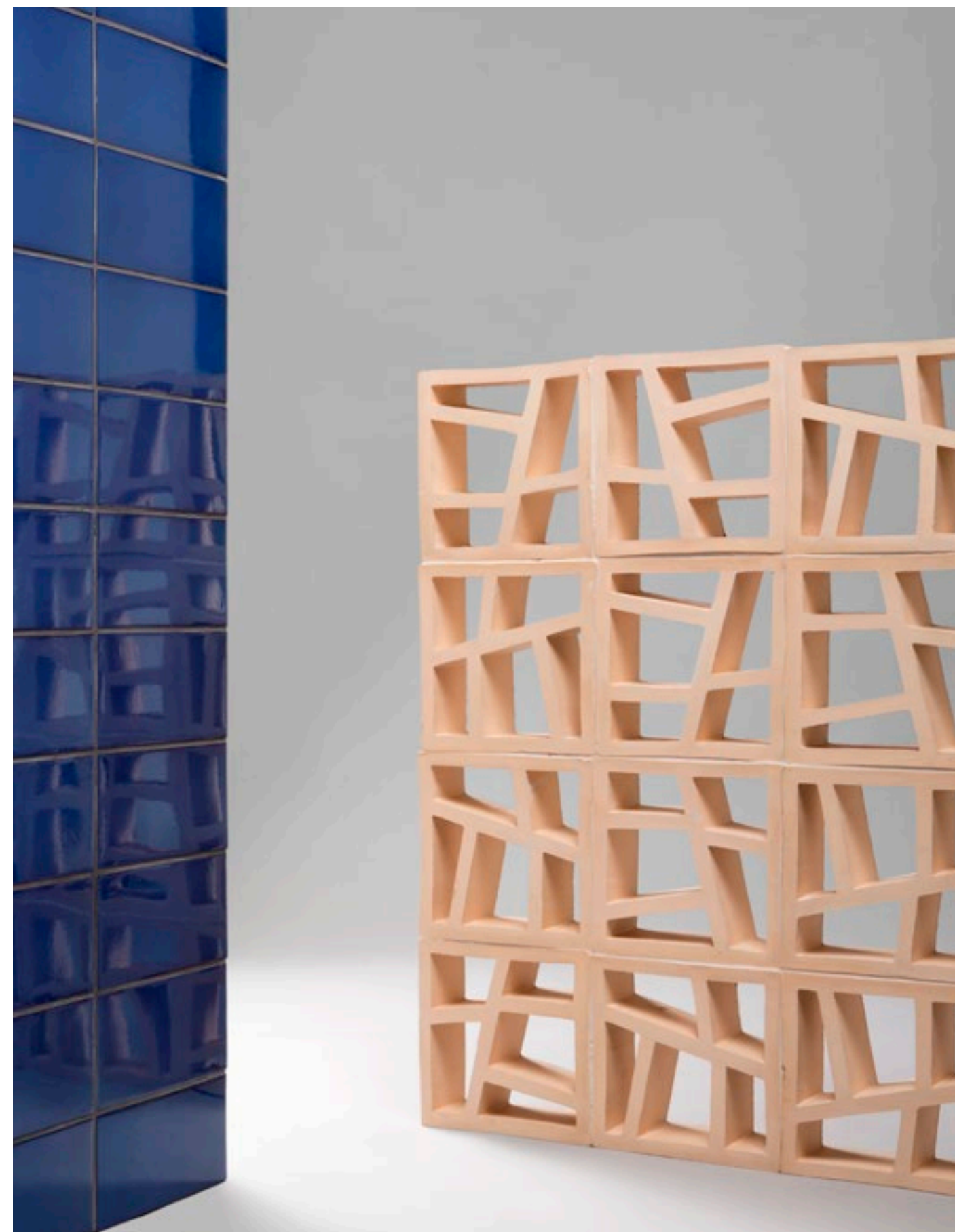


Material Cerámica / Ceramic

Acabados / Finishes



Se encuentra en todos los acabados cerámicos: terracota, vidriados y esmaltados. Consultar la gama completa p. 94-95.
It is available in all ceramic finishes: terracotta, glazed and enameled. See full gamma p.94-95.



Trencadís — Arena 14

Garbet

Pieza cerámica, de formas sinuosas, que permite ilimitadas configuraciones de celosías, sobretodo divisorias curvas y auto-portantes exentas en el espacio. Por su diseño la pieza facilita una instalación intuitiva, rápida y limpia.

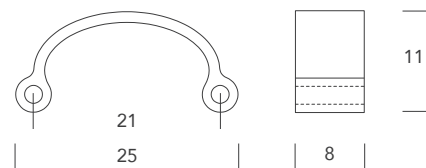
Diseñada por Emiliana Design Studio.
Garbet ha sido premiada con el Delta de Oro de Premios ADI FAD 2020.

Ceramic piece, with sinuous shapes, which allows unlimited lattice configurations, especially with curved and self-supporting partitions free in space. Due to its design, the piece facilitates an intuitive, fast, and clean installation.


Designed by Emiliana Design Studio.
Garbet has been awarded with Gold Delta, ADI FAD Awards 2020.

Dimensiones / Dimensions

Medidas / Size: 25 x 11 x 8 cm
Peso / Weight: 1 kg



Accesorios / Accessories

 Tap Garbet
Medidas / Measures: \varnothing 4 cm

 Tub Garbet
Medidas / Measures: H 8 cm, \varnothing 4 cm

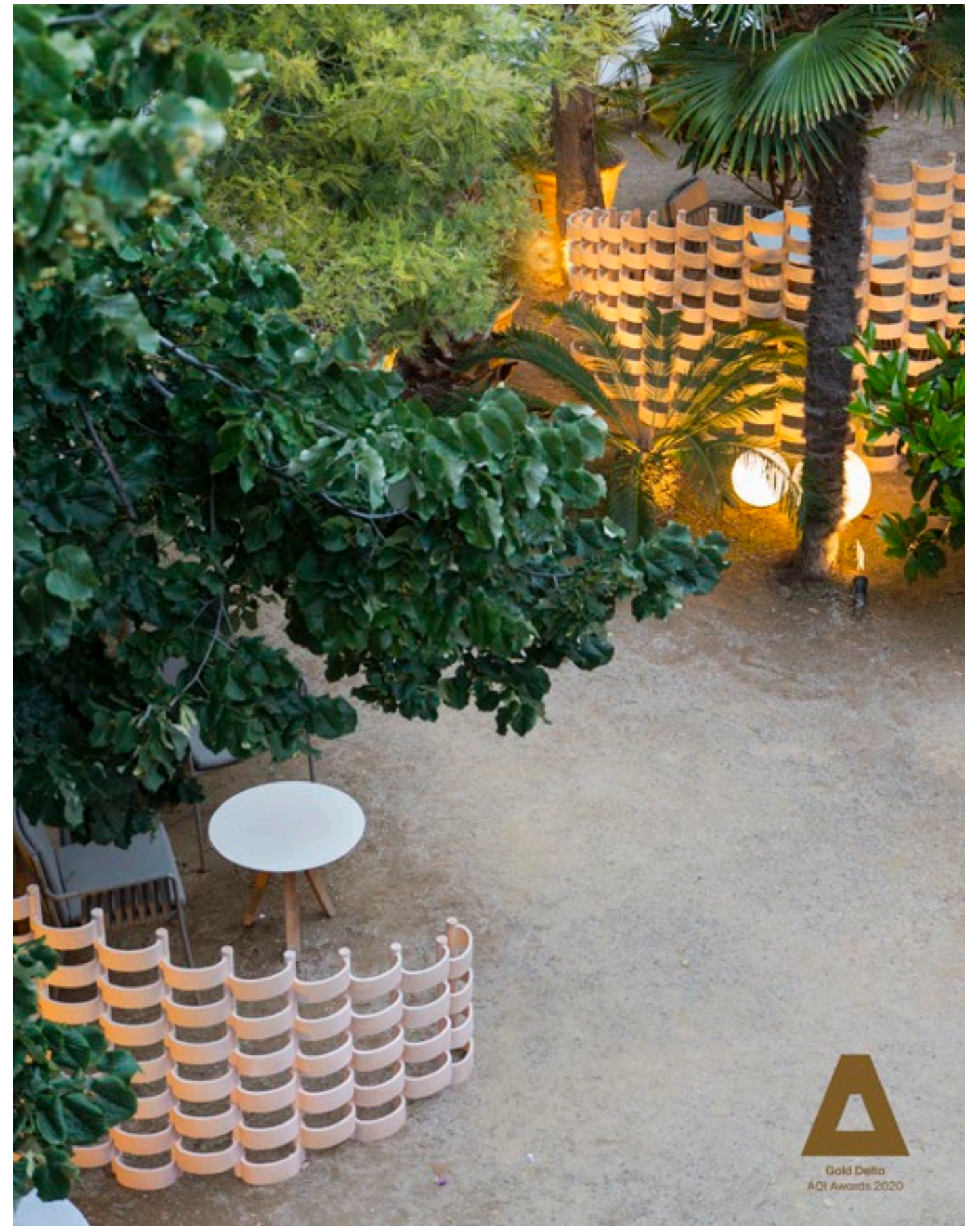
Material Cerámica / Ceramic

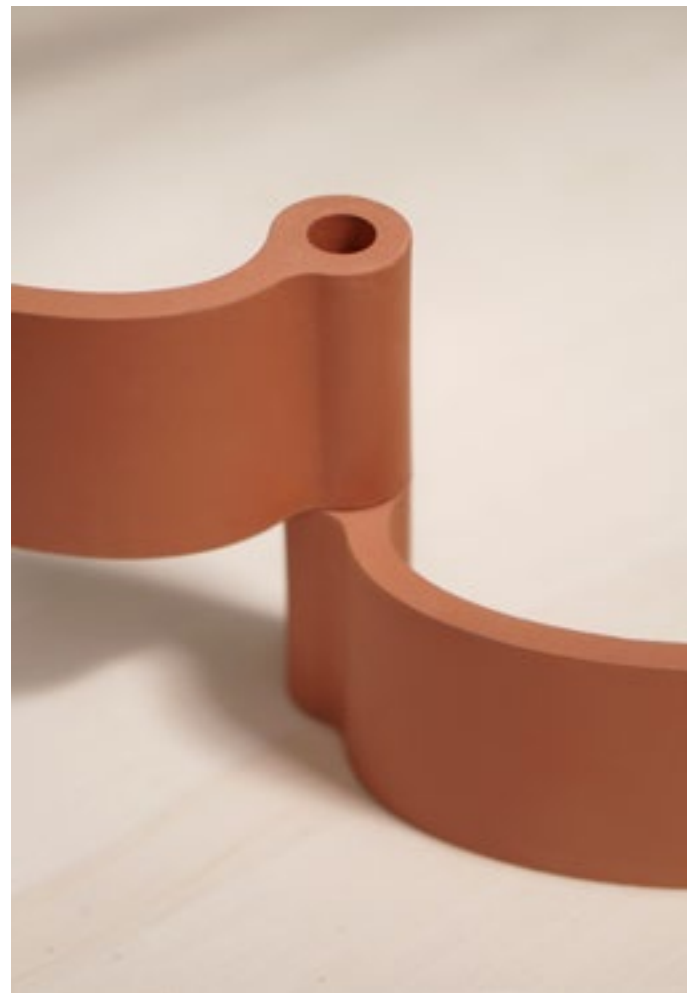
Acabados / Finishes



Se encuentra en todos los acabados cerámicos: terracota, vidriados y esmaltados. Consultar la gama completa p. 94-95.
It is available in all ceramic finishes: terracotta, glazed and enameled. See full gamma p.94-95.

Diseño instalación: Emiliana Design Studio / Fotografía: Xavier Padrós





Garbet — Terracota Rojo 15



Diseño instalación: Emiliana Design Studio / Fotografía: Germano Borrelli

Garbet — Terracota Rojo 15 / Azul 43

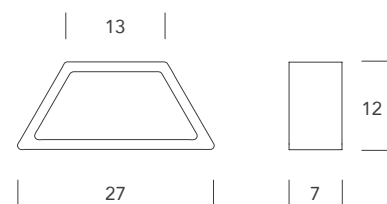
Verso

Pieza cerámica de forma trapezoidal y de gran sobriedad formal que, según su combinación, invita a crear celosías con variados dibujos geométricos.

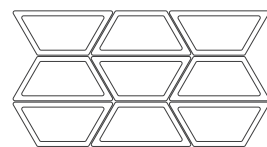
Trapezoidal ceramic piece with great formal sobriety, which depending on its combination, invites you to create sunbreaks with various geometric designs.

Dimensiones / Dimensions

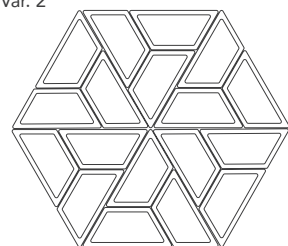
Medidas / Size: 27 x 12 x 7 cm
Peso / Weight: 1,25 kg



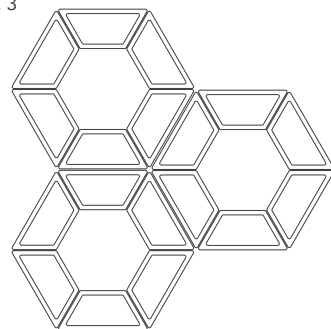
Var. 1



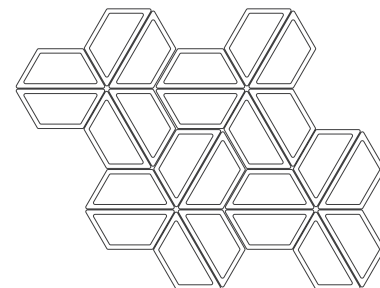
Var. 2



Var. 3



Var. 4

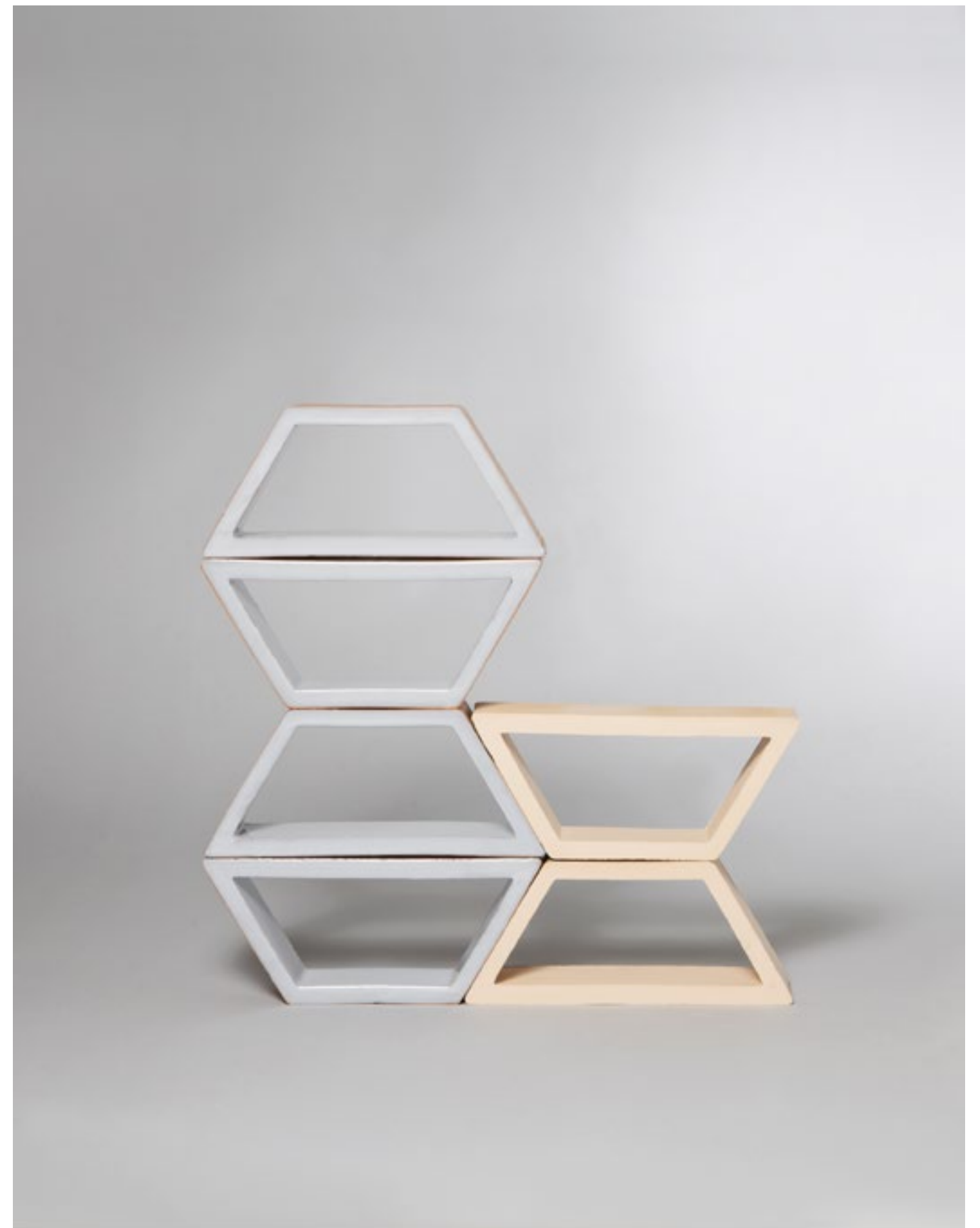


Material Cerámica / Ceramic

Acabados / Finishes



Se encuentra en todos los acabados cerámicos: terracota, vidriados y esmaltados. Consultar la gama completa p. 94-95.
It is available in all ceramic finishes: terracotta, glazed and enameled. See full gamma p.94-95.



Verso — Gris 12 / Terracota Arena 14

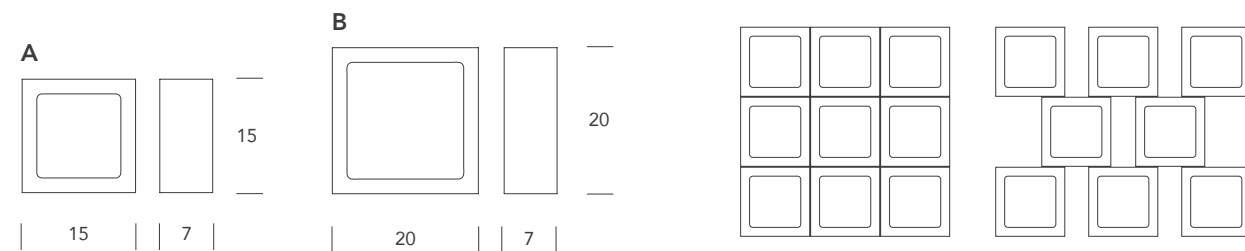
Cuadrada

Pieza cerámica de gran simplicidad formal que permite crear celosías reticulares sobrias y elegantes. Disponible en 2 tamaños.

Ceramic piece of great formal simplicity that allows the creation of sober and elegant sunbreak. Available in 2 sizes.

Dimensiones / Dimensions

Medidas / Size: **A** 15 x 15 x 7 cm; **B** 20 x 20 x 7 cm
Peso / Weight: **A** 1,20 kg; **B** 1,80 kg



Material Cerámica / Ceramic

Acabados / Finishes



Se encuentra en todos los acabados cerámicos: terracota, vidriados y esmaltados. Consultar la gama completa p. 94-95.
It is available in all ceramic finishes: terracotta, glazed and enameled. See full gamma p.94-95.

Arquitectura: Cor Asociados Arquitectos / Fotografía: David Frutos



Cuadrada — Blanco 18 / Verde 28



Cuadrada — Blanco 18 / Verde 28

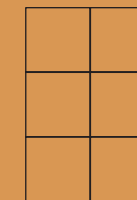


Cuadrada — Terracota Rojo 15

Baldosas / Tiles

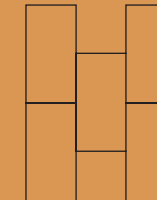
Las baldosas en suelos y paredes se aplican en la arquitectura desde la antigüedad. Nosotros, en Ceràmica Ferrés las fabricamos artesanalmente desde hace 65 años en una amplia gama de materiales, formatos y acabados vidriados. Por su potencial decorativo, su resistencia y un buen aislamiento térmico, son el complemento perfecto para cualquier espacio interior o exterior, tanto en proyectos contemporáneos como en los más tradicionales.

52



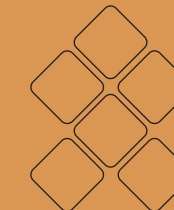
Lisa

56



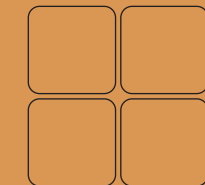
Catalana

60



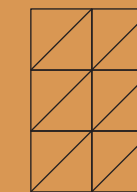
Rústica

62



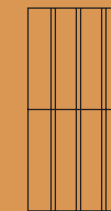
Antica

64



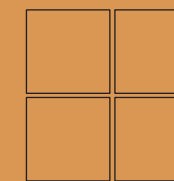
Cartabón

66



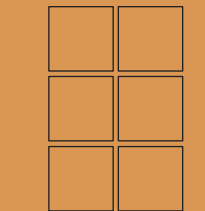
Relieve

70



Gres

72



Gres Tossa

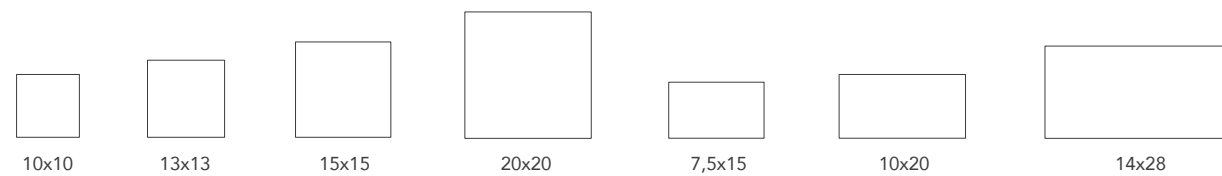
Tiles on floors and walls have been applied to architecture since ancient times, at Ferrés we have been making them by hand for 65 years with a wide range of materials, formats, and glazed finishes. With its decorative potential, its resistance, and thermal insulation, they are the perfect complement to any interior or exterior space, both in contemporary and traditional projects.

Lisa

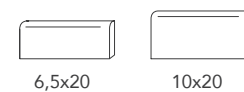
La colección de baldosas vidriadas, en su amplia gama de formatos o colores, permite revestir paredes y fachadas y a la vez resolver diferentes situaciones constructivas en combinación de otras piezas de Ceràmica Ferrés como celosías, pasamanos, vierteaguas, etc.

The collection of glazed tiles, and its wide selection of formats and colours, allows for clad walls and facades, while at the same time solving different construction situations when combined with other pieces of Ceràmica Ferrés ceramics, such as lattices, handrails, window sills, etc.

Dimensiones / Dimensions



Zócalos / Plinths

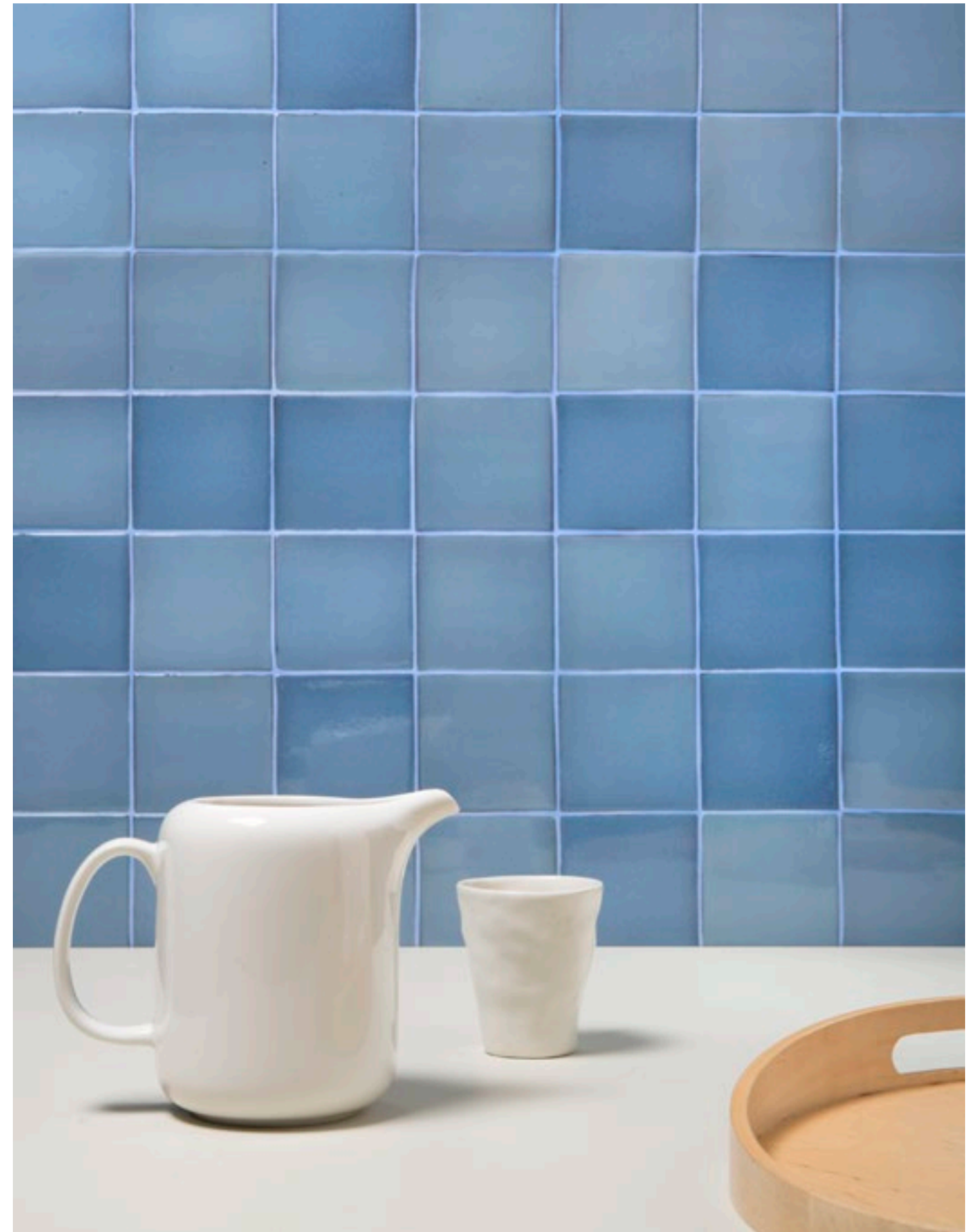


Material Cerámica / Ceramic

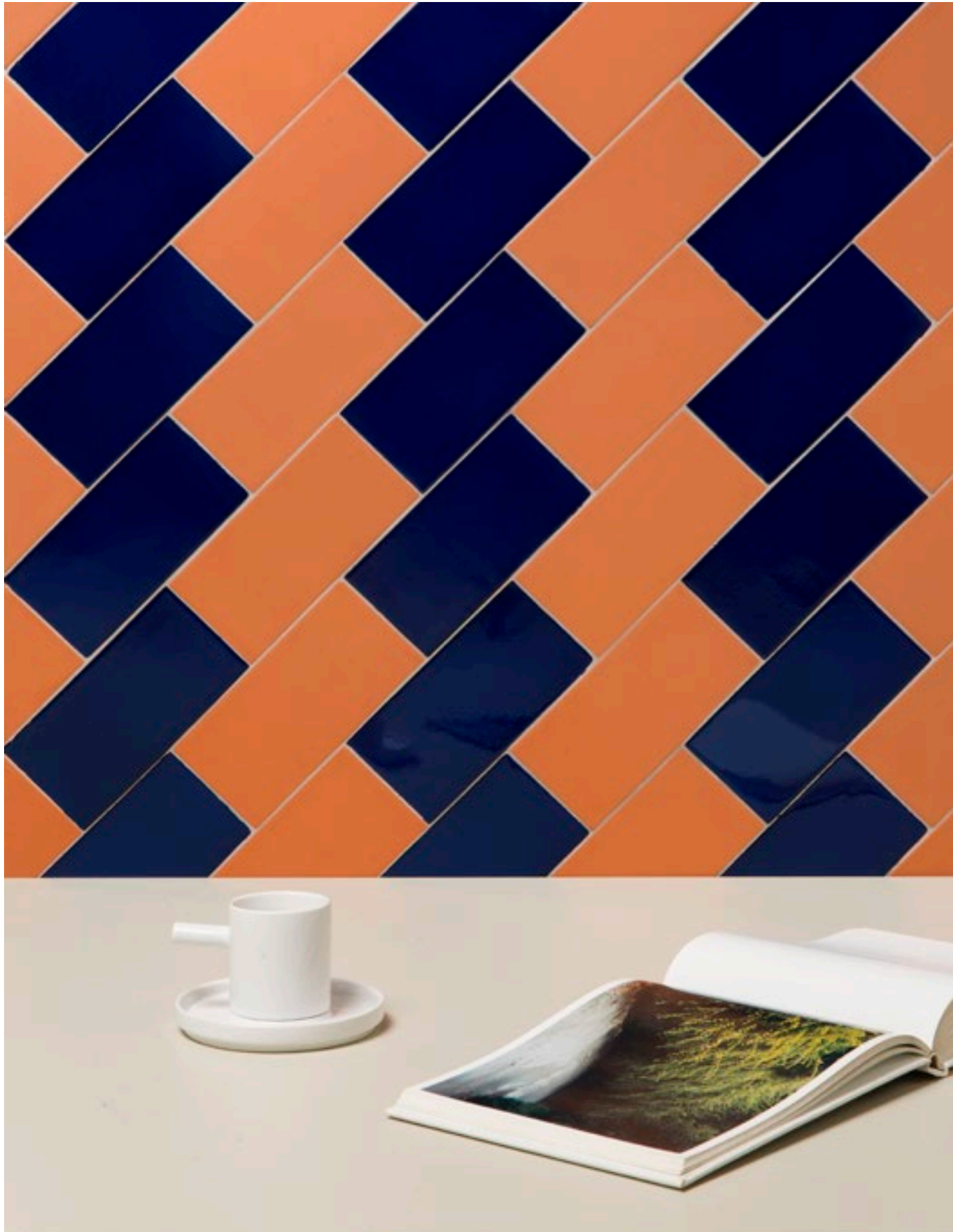
Acabados / Finishes



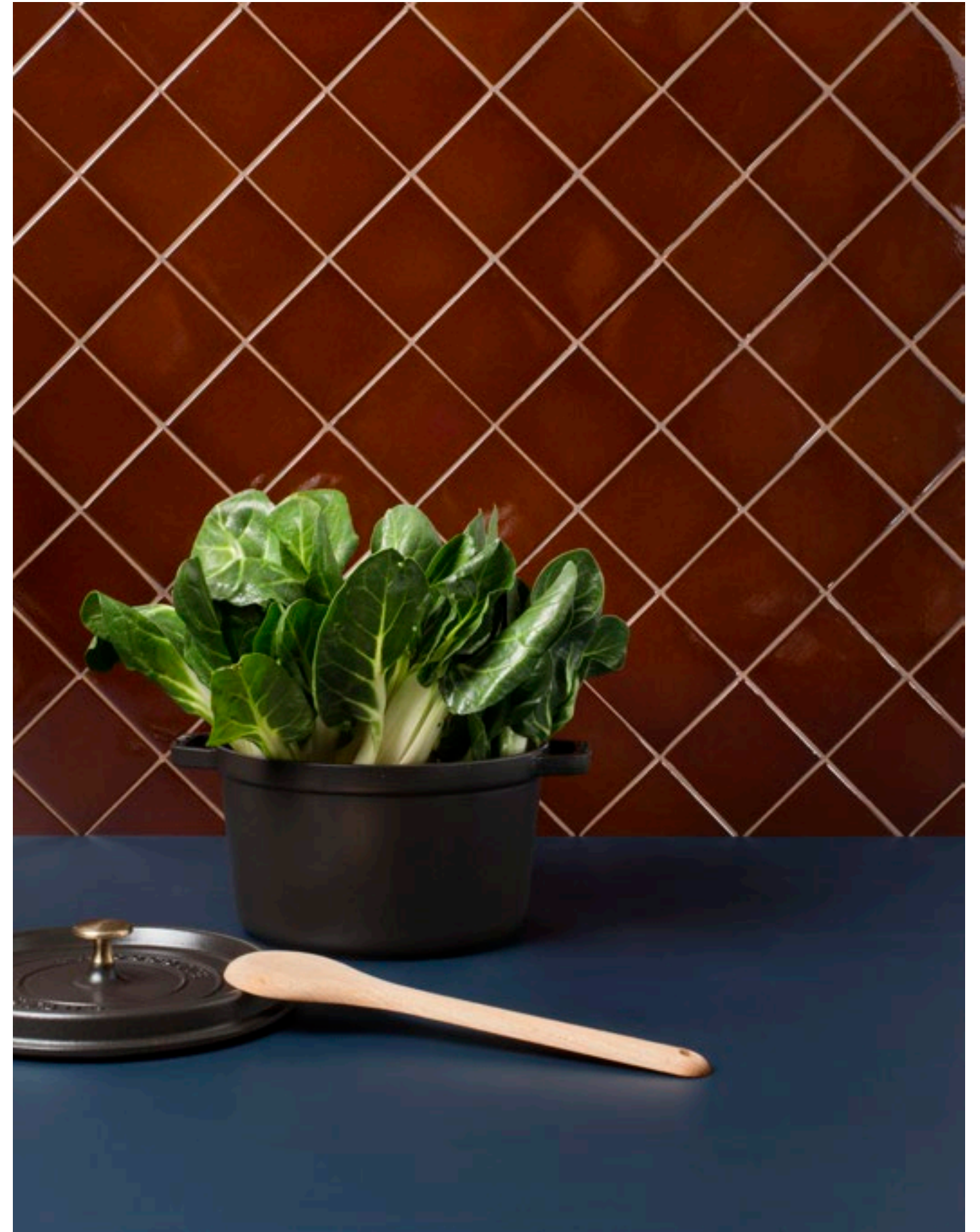
Se encuentra en todos los acabados cerámicos: terracota, vidriados y esmaltados. Consultar la gama completa p. 94-95.
It is available in all ceramic finishes: terracotta, glazed and enameled. See full gamma p.94-95.



Lisa — Azul 62



Lisa — Terracota Rojo 15 / Azul 43



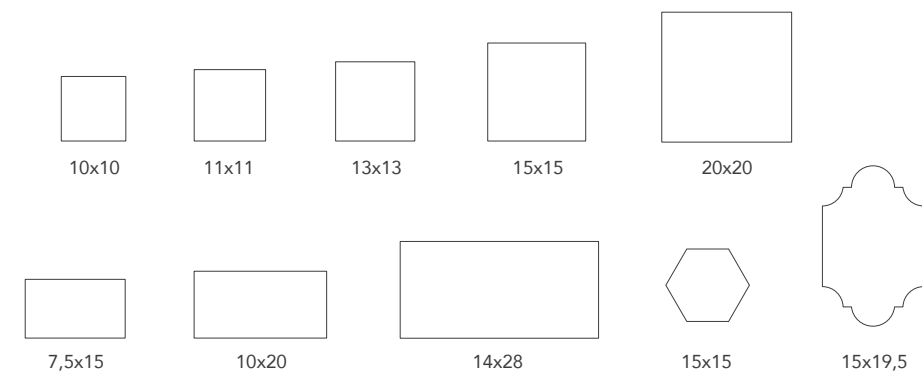
Lisa — Tabaco 16

Catalana

La calidez y sobriedad de los pavimentos de terracota de Ceràmica Ferrés son el reflejo y herencia de la historia de la industria de La Bisbal, donde se inició su producción manufacturada durante la primera mitad del siglo XIX y que ha perdurado hasta nuestros días.

The warmth and sobriety of the terracotta floors of Ceràmica Ferrés are the reflection and inheritance of the history of La Bisbal industry, where it began its manufactured production during the first half of the nineteenth century and has continued to this day.

Dimensiones / Dimensions



Material Cerámica / Ceramic

Acabados / Finishes

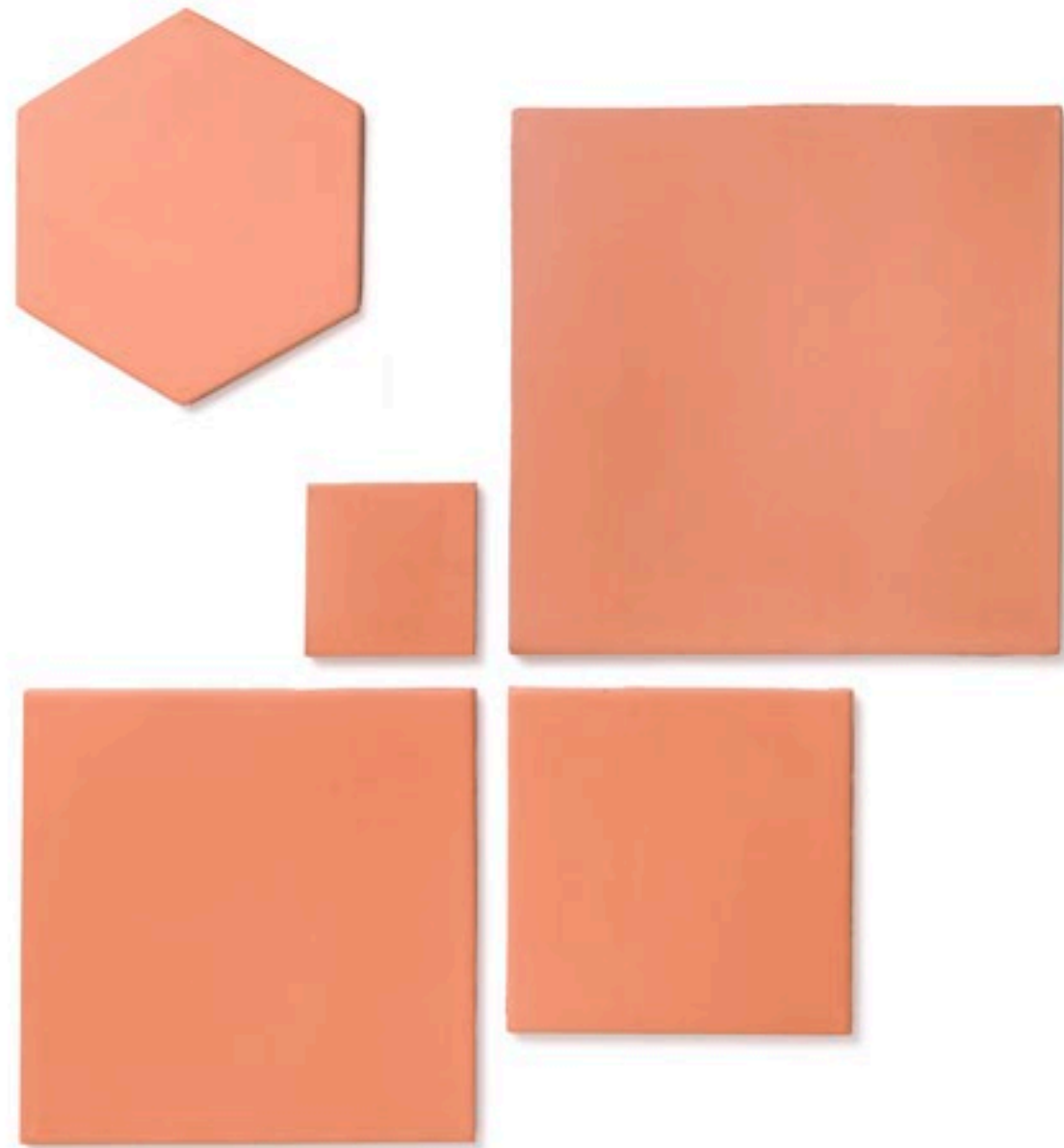


Se encuentra solo en acabado Terracota — Rojo 15. Consultar p. 94.
It is available only in Terracotta — Rojo 15 finish. See p.94.

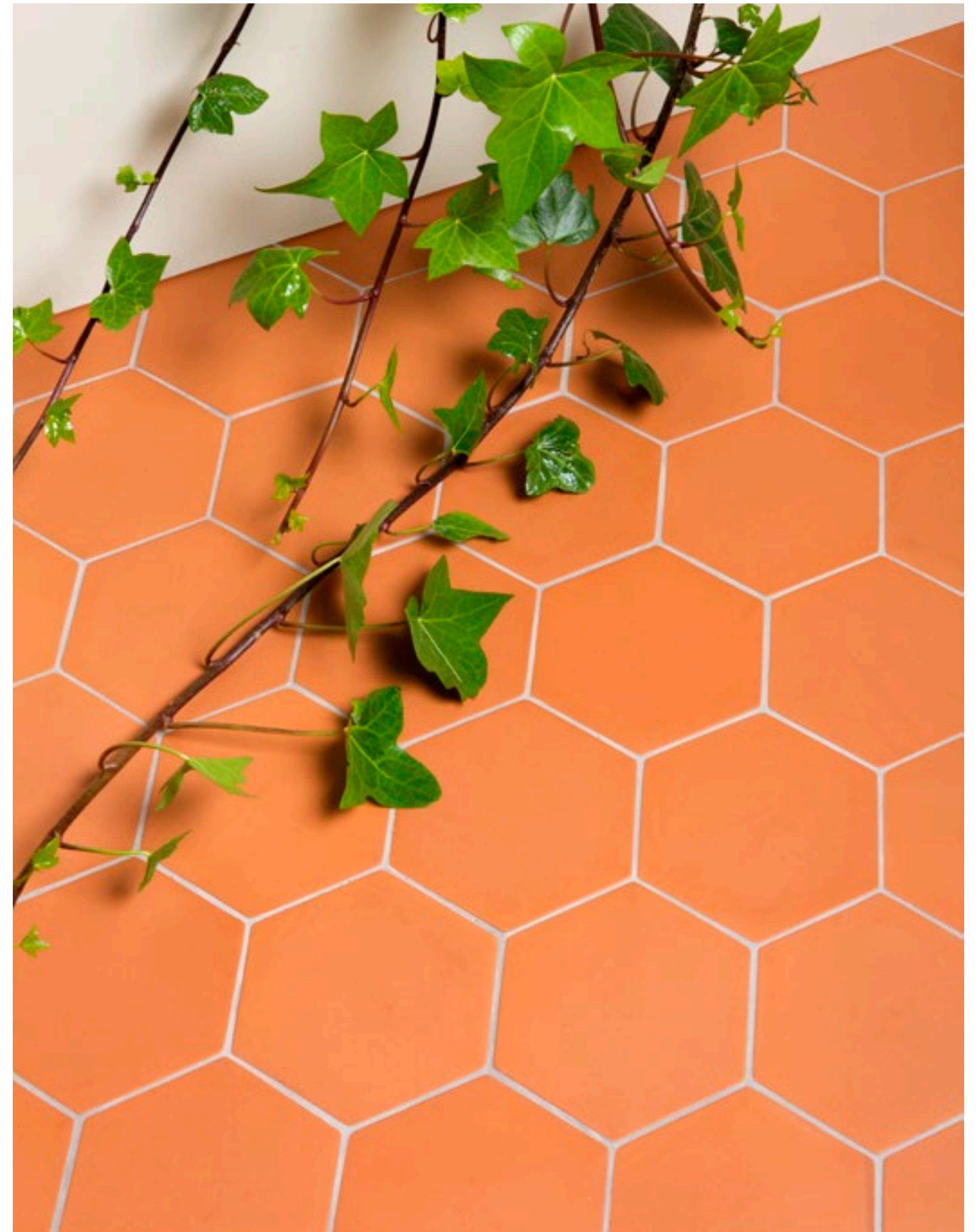
Arquitectura: Arquitectura-G / Fotografía: José Hevia



Catalana — Terracota Rojo 15



Catalana — Terracota Rojo 15



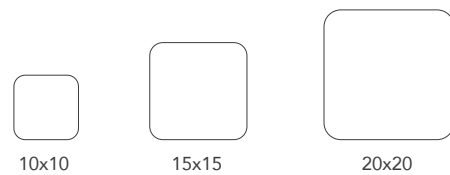
Catalana — Terracota Rojo 15

Rústica

La serie rústica es la colección ideal para los ambientes más tradicionales donde el troquelado de las arcillas le confiere un aspecto muy propio resaltando la irregularidad de la superficie vidriada y otorgándole una gran personalidad y calidez.

The rustic series is the ideal collection for more traditional environments, where the shape of the clay gives it a very unique appearance, highlighting the irregularity of the glazed surface and giving it great personality and warmth.

Dimensiones / Dimensions



Material Cerámica / Ceramic

Acabados / Finishes



Se encuentra en todos los acabados cerámicos: terracota, vidriados y esmaltados. Consultar la gama completa p. 94-95.
It is available in all ceramic finishes: terracotta, glazed and enameled. See full gamma p.94-95.



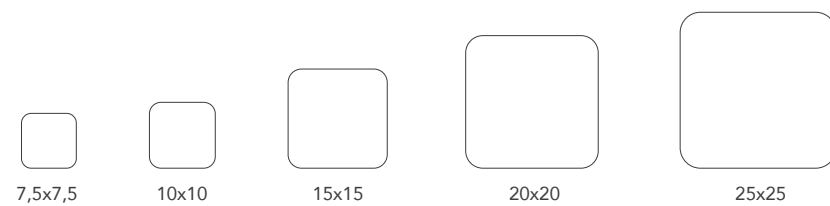
Rústica — Gris 12

Antica

La calidez y sobriedad de los pavimentos de terracota de Ceràmica Ferrés son el reflejo y herencia de la historia de la industria de La Bisbal, donde se inició su producción manufacturada durante la primera mitad del siglo XIX y que ha perdurado hasta nuestros días.

The warmth and sobriety of the terracotta floors of Ceràmica Ferrés are the reflection and inheritance of the history of La Bisbal industry, where it began its manufactured production during the first half of the nineteenth century and has continued to this day.

Dimensiones / Dimensions

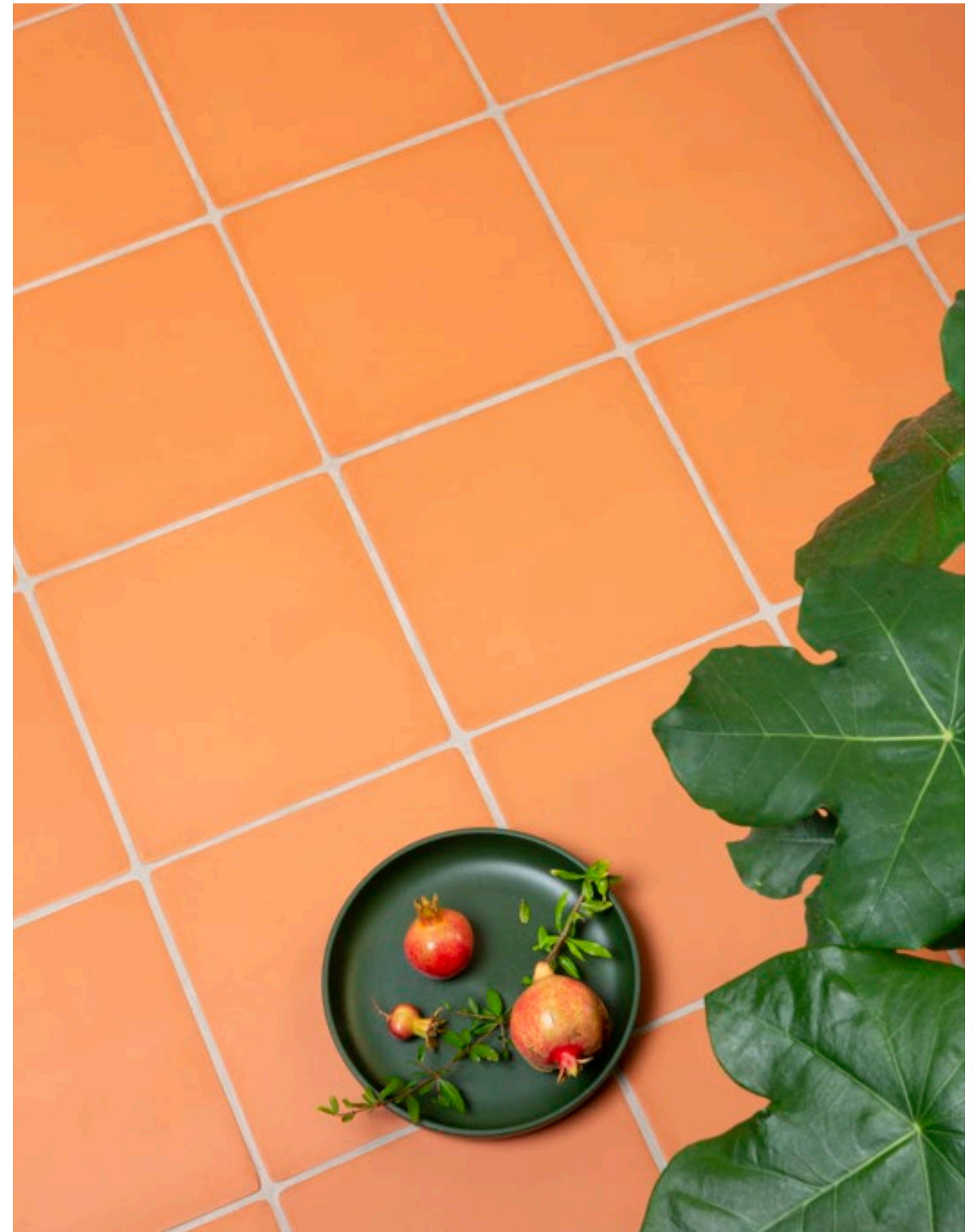


Material Cerámica / Ceramic

Acabados / Finishes



Se encuentra solo en acabado Terracota — Rojo 15. Consultar p. 94.
It is available only in Terracotta — Rojo 15 finish. See p.94.



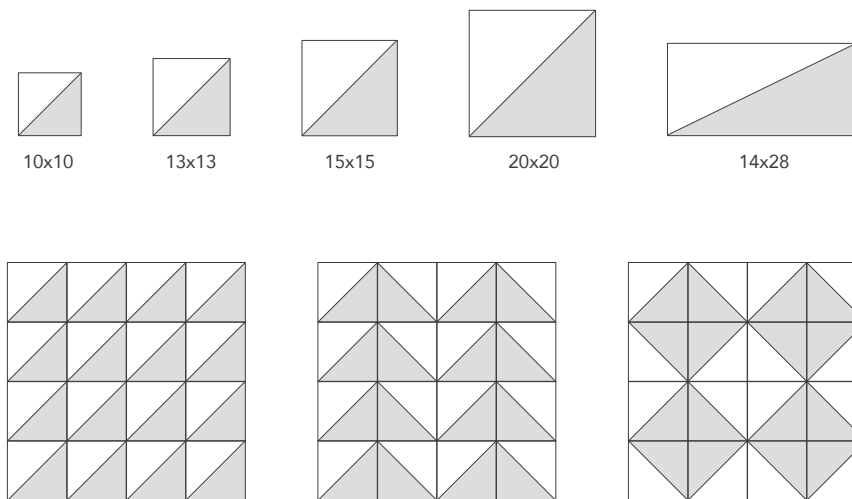
Antica — Terracota Rojo 15

Cartabón

La serie cartabón es un referente emblemático en el legado de la arquitectura modernista, en el que La Bisbal, donde se ubica Ceràmica Ferrés, es uno de los centros más importantes de España. Ceràmica Ferrés, que produce esta serie desde sus orígenes, con el tiempo ha ido ampliando su catálogo con una diversidad de formatos y colores que proponen un sinfín de posibles combinaciones decorativas.

The Cartabón series is an emblematic reference in the legacy of modernist architecture, in which La Bisbal, where Ceràmica Ferrés is located, is one of the most important in Spain. Ceràmica Ferrés, which has produced this series since its inception, with time has been expanding its catalogue with a diverse selection of formats and colours that propose an endless number of possible decorative combinations.

Dimensiones / Dimensions



Material Cerámica / Ceramic

Acabados / Finishes



Se encuentra en los todos acabados Cerámicos Serie Cartabón. Consultar la gama completa p. 96-97.
It is available in all Cartabon Serie Glazed Ceramic finishes. See full gamma p.96-97.



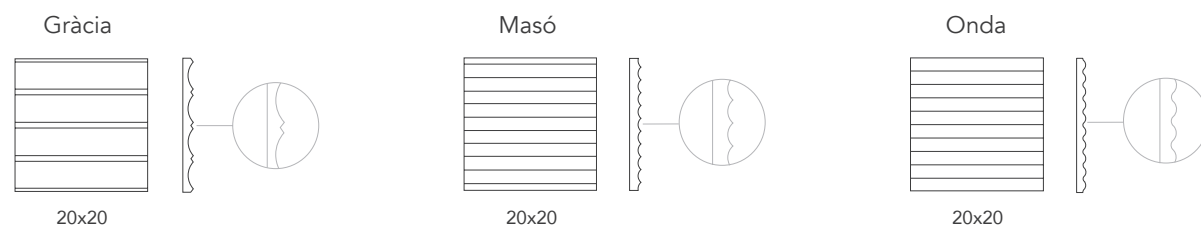
Cartabón — Terracota 15/36

Relieve

La colección de baldosas Ferrés con relieve aportan gran personalidad a los proyectos de arquitectura gracias a sus diferentes efectos de textura y su juego visual de brillos, luces y sombras. Disponibles en acabado cerámico terracota y en vidriado.

The collection of Ferrés embossed tiles bring great personality to architecture projects, thanks to its different texture effects and its visual game of brightness, lights, and shadows. Available in terracotta ceramic finish and glazed.

Dimensiones / Dimensions



Material Cerámica / Ceramic

Acabados / Finishes



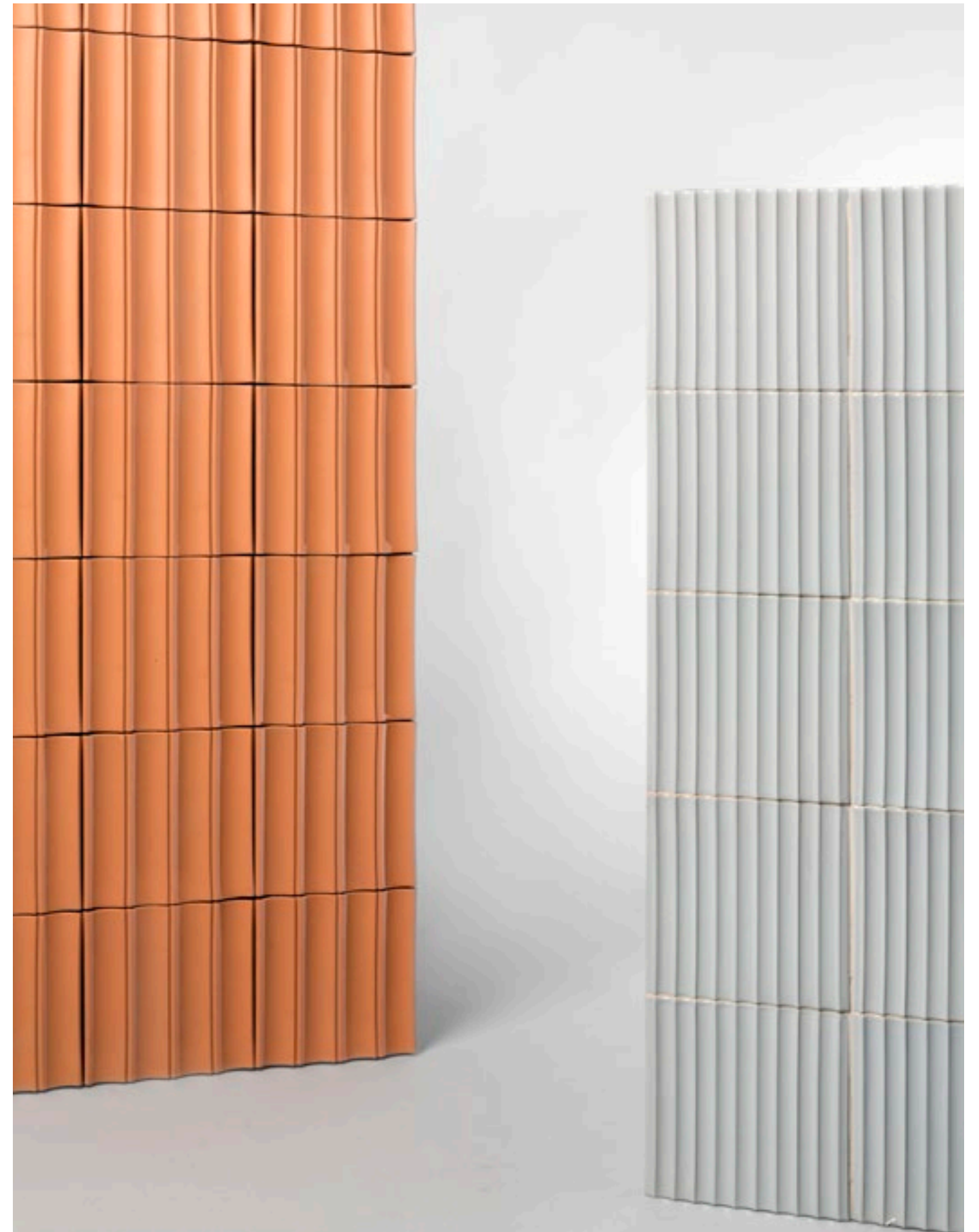
Se encuentra en todos los acabados cerámicos: terracota, vidriados y esmaltados. Consultar la gama completa p. 94-95.
It is available in all ceramic finishes: terracotta, glazed and enameled. See full gamma p.94-95.



Relieve — Terracota Rojo 15 / Verde 31 / Gris 12



Relieve — Amarillo Paja 10



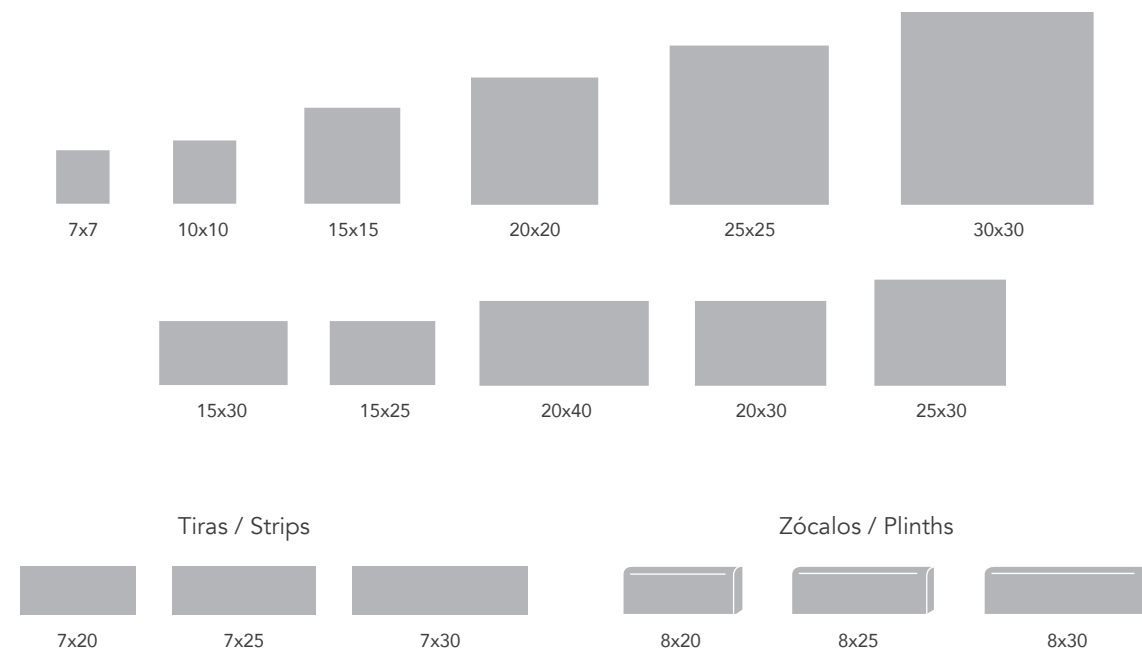
Relieve — Terracota Rojo 15 / Gris 12

Gres Natural

Por su manufactura artesanal y su cocción a alta temperatura las baldosas de gres natural presentan un acabado variable con una sutil vibración cromática que invita a crear ambientes cálidos de gran atractivo. La cocción a 1320° proporciona a la baldosa una gran dureza, muy baja porosidad y un gran poder antideslizante. Tanto en interiores como en exteriores es ideal para pavimentar espacios resistentes y seguros en terrazas, piscinas y zonas transitadas.

For its artisan manufacturing process and its high-temperature firing, gres natural tiles have a variable finish with a subtle chromatic vibration that create greatly appealing environments. Firing at 1320° gives the tile great solidity, very low porosity, and excellent anti-slip power. Perfect for indoors and outdoors, it is ideal for paving resistant and safe spaces on terraces, swimming pools, and other busy areas.

Dimensiones / Dimensions

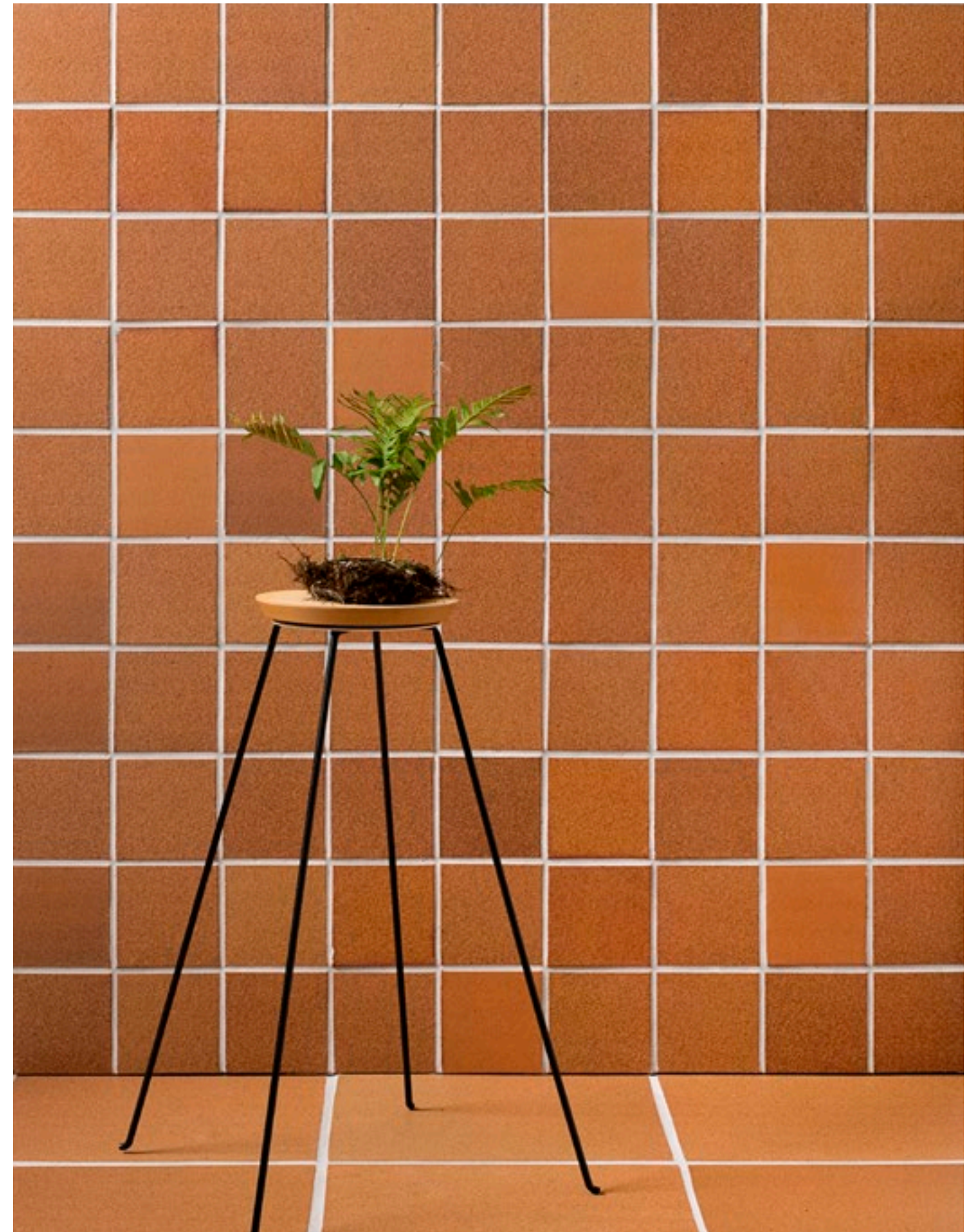


Material Gres / Stoneware

Acabados / Finishes



Se encuentra en el acabado Gres Natural. Consultar p. 98.
It is available in Natural Stoneware Finish. See p. 98.



Gres Natural

Gres Tossa

La colección Tossa presenta un esmaltado a alta temperatura sobre una base de gres. Una producción manufacturada y una cocción adecuada consigue una riqueza de matices y un sutil abanico de colores entre mates, satinados y brillantes que confiere a cada pieza una identidad propia.

The Tossa collection presents high-temperature enamelling on the base of stoneware. A manufactured production and proper heating achieve a wealth of nuances and a subtle range of colours between matte, satin, and bright that give each piece its own identity.

Dimensiones / Dimensions



10x10

Material Gres / Stoneware

Acabados / Finishes



Se encuentra en los acabados Gres Tossa Esmaltado. Consultar la gama completa p. 99.
It is available in Cartabon Serie Tossa Glazed finishes. See full gamma p.99.

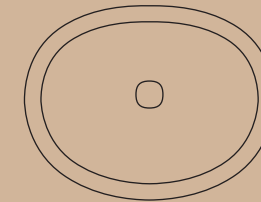


Gres Tossa — Metall

Lavabos / Washbasin

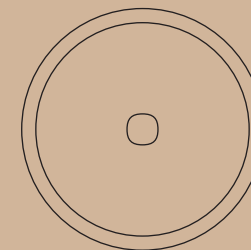
Los lavabos que fabrica artesanalmente Ceràmica Ferrés son piezas resistentes, duraderas y con un gran potencial decorativo. Por su amplia gama de materiales, formatos y acabados los lavabos Ferrés son el complemento perfecto para cualquier espacio interior o exterior y se adaptan tanto a los proyectos de arquitectura contemporáneos como a los más tradicionales.

78



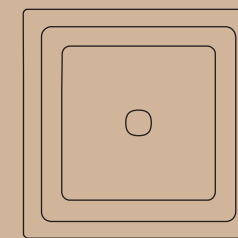
Lavabos Cerámicos

80



Lavabos Gres Natural

82



Lavabos Gres Tossa

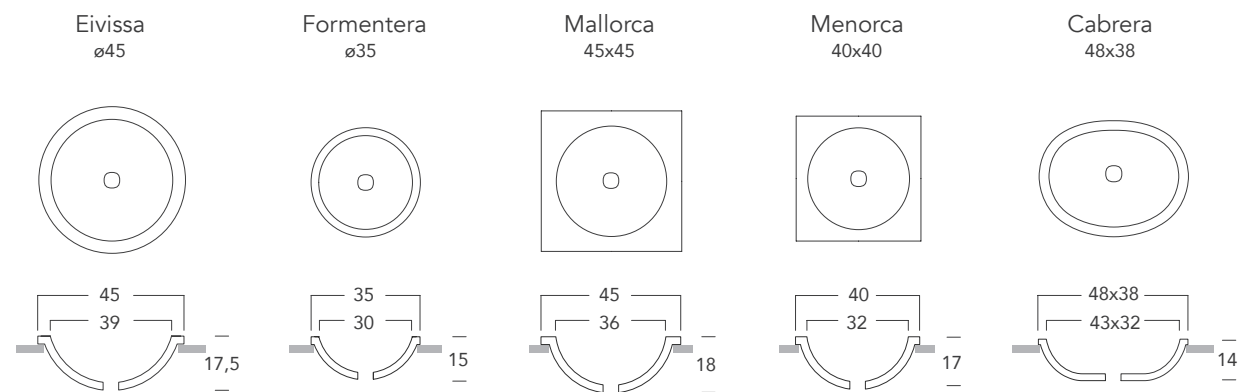
The washbasins that Ceràmica Ferrés manufactures by hand are resistant and durable pieces with great decorative potential. Due to its wide range of materials, formats, and finishes, the Ferrés washbasins are the perfect complement to any indoor or outdoor space and adapt to both contemporary architecture projects, as well as the more traditional ones.

Lavabos Cerámicos

El acabado artesanal y el esmaltado a mano confiere una identidad propia a cada pieza. Su amplia gama de formatos y colores facilita el diálogo con la baldosa vidriada y la personalización de todo tipo de ambientes.

The artisanal finish and the enamelling by hand give each piece its own identity. Its wide range of formats and colours facilitates a dialogue between the glazed tile and the customization of any type of spaces.

Dimensiones / Dimensions

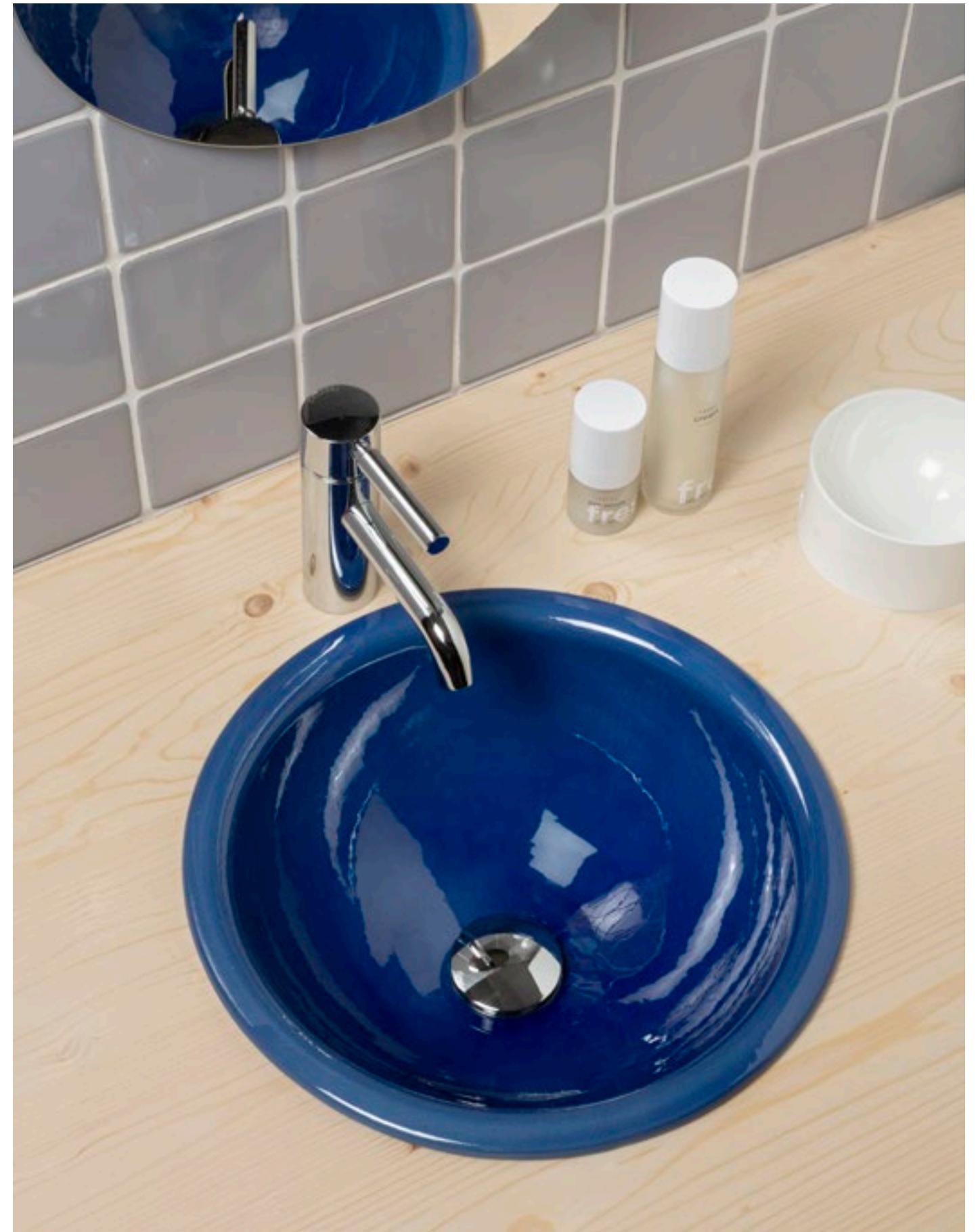


Material Cerámica / Ceramic

Acabados / Finishes



Se encuentra en todos los acabados cerámicos vidriados y esmaltados. Consultar la gama completa p. 95.
It is available in all glazed ceramic finishes. See full gamma p. 95.



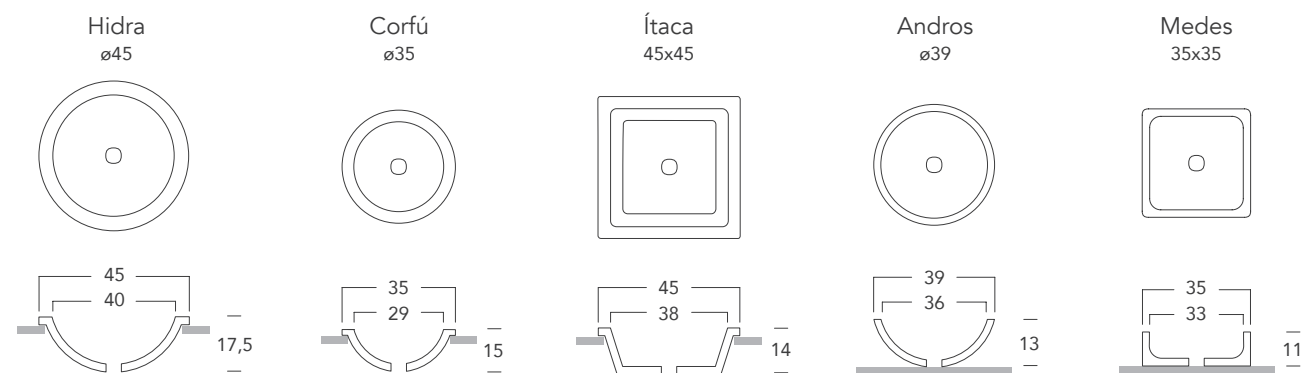
Lavabos Cerámicos — Azul 64

Lavabos Gres Natural

La alta temperatura de cocción aporta al lavabo de gres sin esmaltar un alto grado de dureza y una tonalidad variable con una sutil vibración cromática que invita a crear ambientes cálidos de gran atractivo.

The high-temperature creation process gives the unglazed stoneware washbasin a high degree of sturdiness and a variable tonality with a subtle chromatic vibration, which creates warm and attractive atmospheres

Dimensiones / Dimensions



Material Gres / Stoneware

Acabados / Finishes



Se encuentra en el acabado Gres Natural. Consultar p. 98.
It is available in Natural Stoneware Finish. See p. 98.



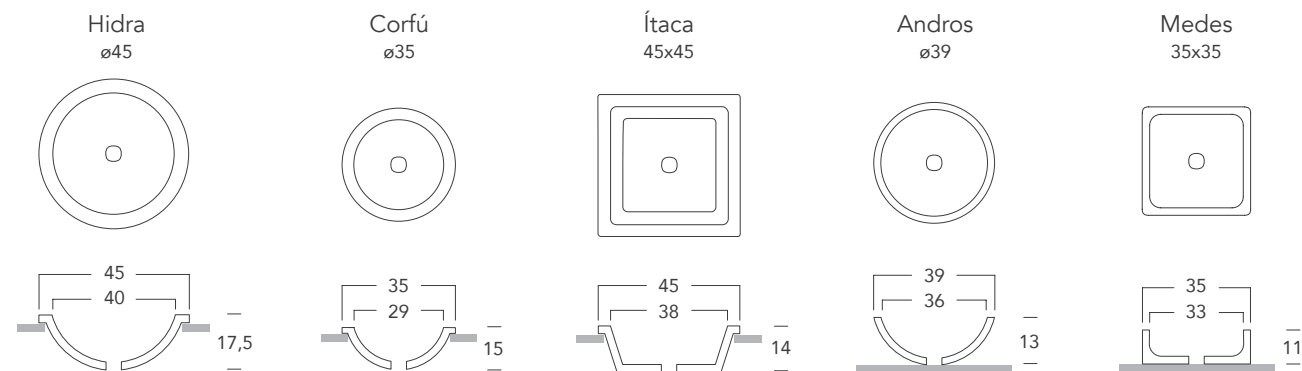
Lavabos Gres Natural

Lavabos Gres Tossa

El lavabo Gres Tossa presenta un esmaltado a alta temperatura sobre una base de gres de gran resistencia. Una producción manufacturada y una cocción adecuada consigue una riqueza de matices y un sutil abanico de colores entre mates, satinados y brillantes que confiere a cada pieza una identidad propia.

The Tossa washbasin has high-temperature enamel on a highly resistant stoneware base. Its manufactured production and proper cooking creates a wealth of nuances and a subtle range of colours between matte, satin, and gloss, which gives each piece its own identity.

Dimensiones / Dimensions



Material Gres / Stoneware

Acabados / Finishes



Se encuentra en los acabados Gres Tossa Esmaltado. Consultar la gama completa p. 99.
It is available in Serie Tossa Glazed finishes. See full gamma p.99.



Lavabos Gres Tossa — Metall

Elementos Constructivos Construction Elements

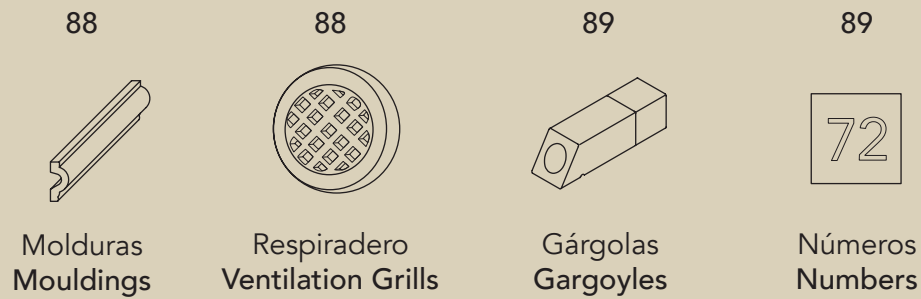
Los elementos constructivos Ferrés se adaptan a los diferentes requerimientos funcionales y estéticos, complementando los proyectos de arquitectura con una amplia gama de formatos, colores y acabados.



85
Vierdeguas
Window Sill

86
Escuadras
Squares

87
Pasamanos
Railing

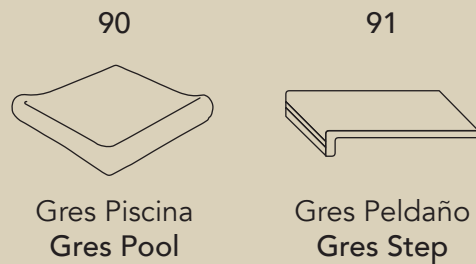


88
Molduras
Mouldings

88
Respiradero
Ventilation Grills

89
Gárgolas
Gargoyles

89
Números
Numbers



90
Gres Piscina
Gres Pool

91
Gres Peldaño
Gres Step

The construction elements of Ferrés adapt to different functional and aesthetic requirements, complementing architecture projects with a wide range of formats, colours, and finishes.



Vierdeguas

Window Sill

Los vierdeguas Ferrés son la solución perfecta para la entrega final de las ventanas con el exterior, pues impiden la entrada de agua de lluvia en el interior de la construcción. Evitan filtraciones y goteos en la pared gracias al goterón doble y su acabado recto. Disponibles en acabado cerámico y gres natural, y en una amplia gama de formatos.

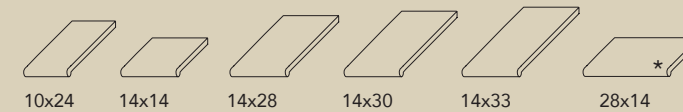
The window sill rain gutters of Ferrés are specifically designed to finish window sills and avoid leaks and drips to the wall. This is thanks to the double drip and its straight finish. Available in ceramic and natural stoneware finishes, and in a wide range of formats.



Vierdeguas Goterón Sencillo — Vidriado/Terracota
Window Sill Simple Drip — Glazed/Terracota

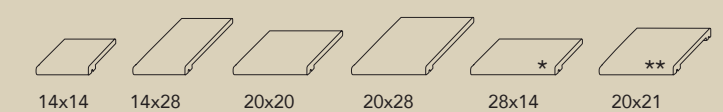


Vierdeguas Doble Goterón — Vidriado/Terracota
Window Sill Double Drip — Glazed/Terracota



10x24 14x14 14x28 14x30 14x33 28x14 *

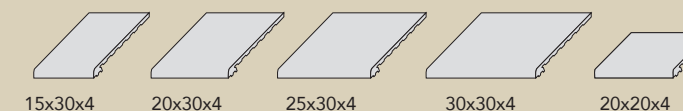
*Solo en terracota / Only in terracota



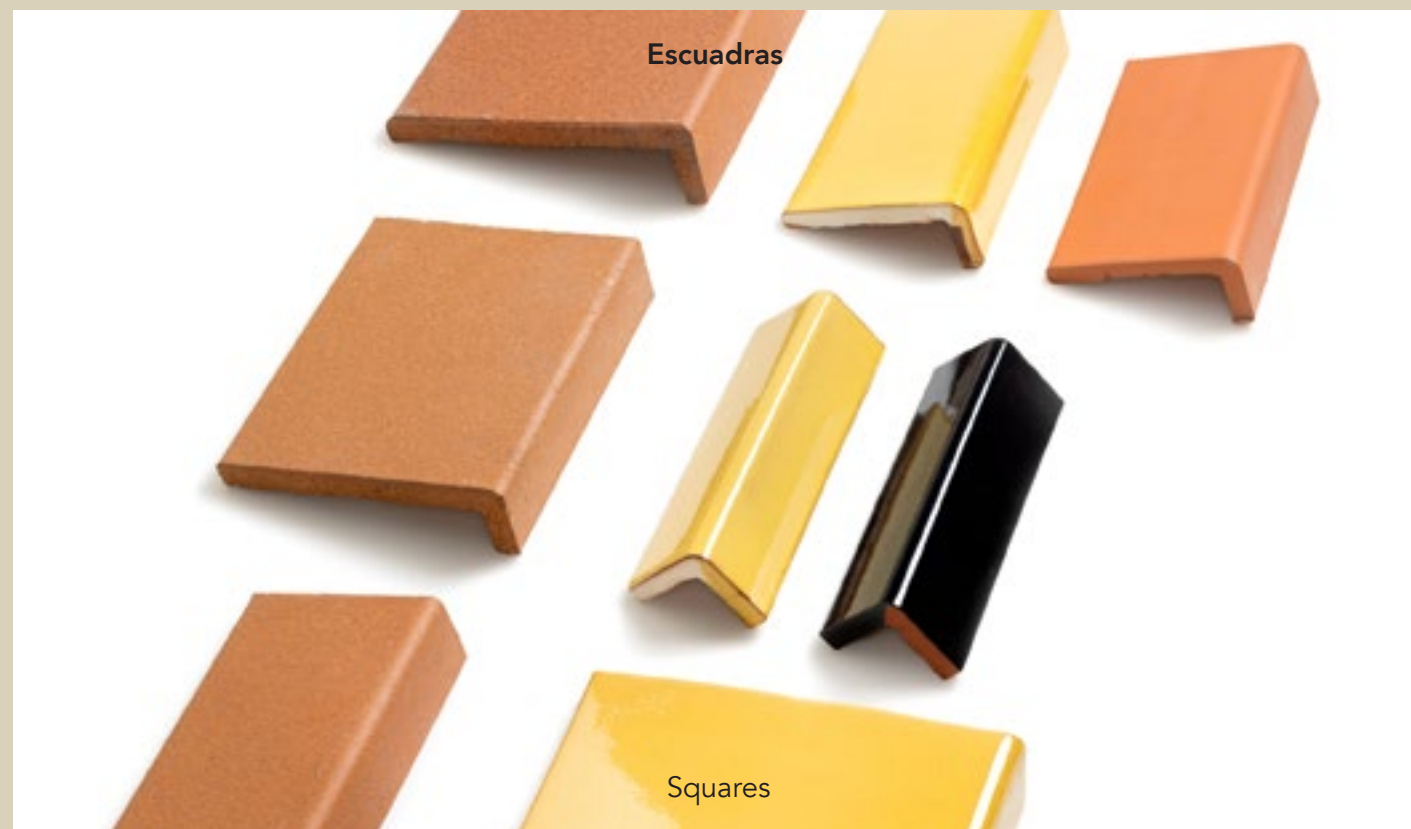
14x14 14x28 20x20 20x28 28x14 * 20x21 **

*Solo en terracota / Only in terracota **Goterón paralelo / Parallel run off

Vierdeguas — Gres
Window Sill — Stoneware



15x30x4 20x30x4 25x30x4 30x30x4 20x20x4

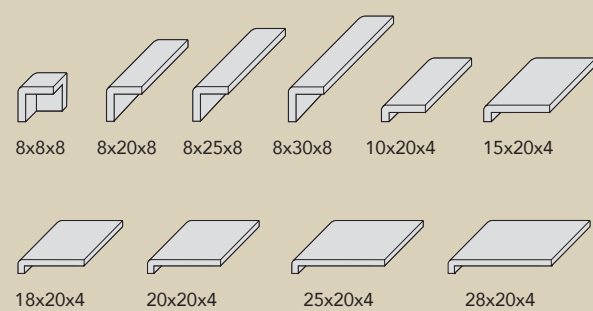
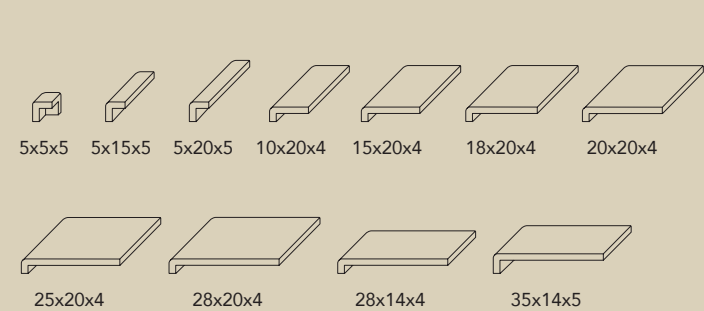


Las escuadras Ferrés en forma de ángulo rematan barandas y tabiques. Disponibles para una gran variedad de anchos de muro, en gres natural y acabado cerámico en una amplia gama de colores vidriados.

The angled bracket finishes railings and partitions. Available for a wide variety of wall widths, in natural stoneware and ceramic finish in a wide range of glazed colours.

Escuadras — Vidriado/Terracota
Squares — Glazed/Terracota

Escuadras — Gres
Squares — Stoneware

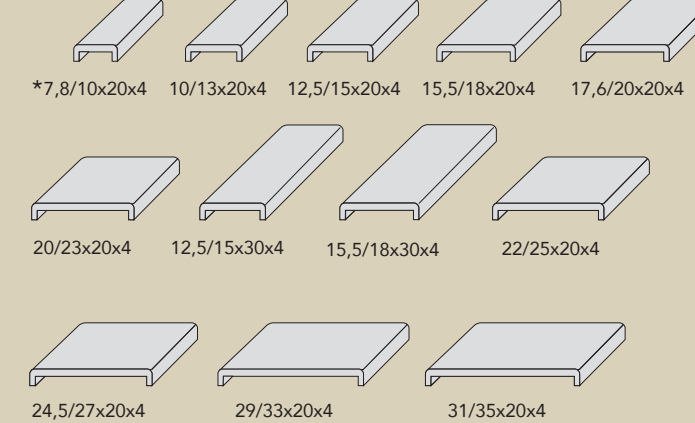
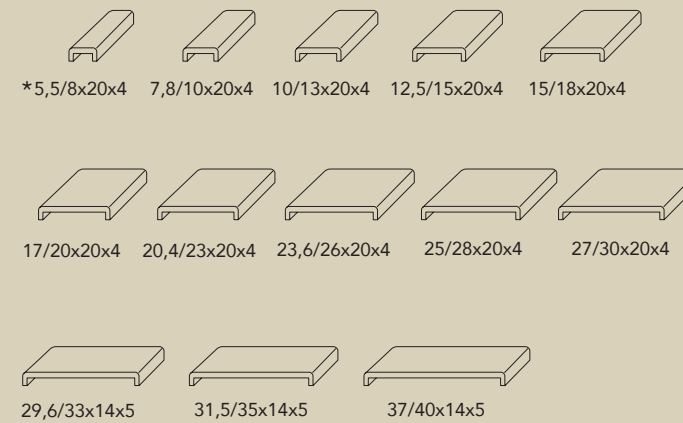


Los pasamanos Ferrés permiten rematar barandas y tabiques en balcones, terrazas y escaleras. Disponibles en acabado cerámico y gres natural.

The handrails of Ceràmica Ferrés allow you to finish railings and partitions on balconies, terraces, and stairs. Available in ceramic finish and natural stoneware.

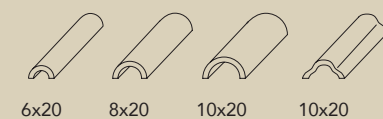
Pasamanos — Vidriado/Terracota
Handrails — Glazed/Terracota

Pasamanos — Gres
Handrails — Stoneware



Pasamanos Media Caña — Vidriado/Terracota
Handrails Medium Cane — Glazed/Terracota

* Medida Interior/Medida Exterior
Interior Dimension / Exterior Dimension



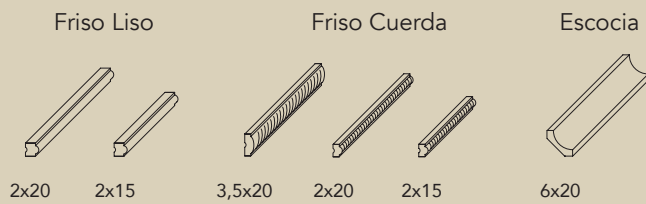


Molduras

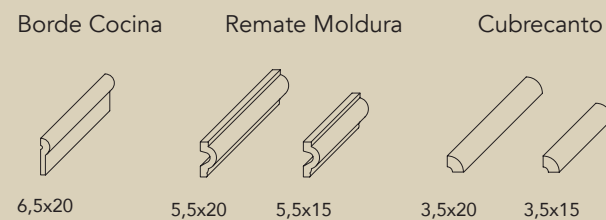
Mouldings

Colección de piezas complementarias para resaltar el acabado en paredes de baldosas vidriadas. Las molduras están disponibles en diversos diseños y una amplia gama de colores.

Collection of complementary pieces to highlight the finish on the glazed tile walls. The mouldings are available in various designs and in a wide range of colours.



2x20 2x15 3,5x20 2x20 2x15 6x20



6,5x20 5,5x20 5,5x15 3,5x20 3,5x15

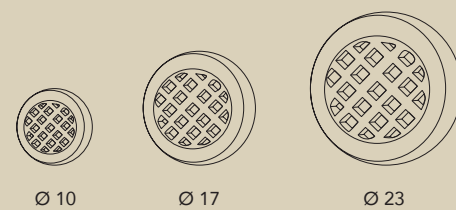


Respiradero

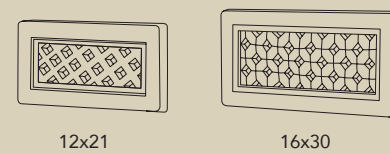
Ventilation Grills

Los respiraderos están diseñados para rematar salidas de humo o ventilación. Disponibles en acabado cerámico y gres natural, en diversas medidas de formato redondo y rectangular.

The ventilation grills are designed to finish off chimneys or vent coverings. Available in ceramic finish and natural stoneware, in various format sizes like round and rectangular.



Ø 10 Ø 17 Ø 23



12x21 16x30

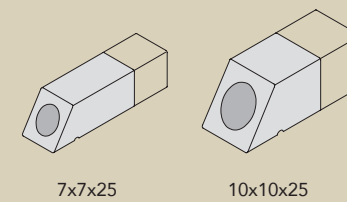


Gárgolas

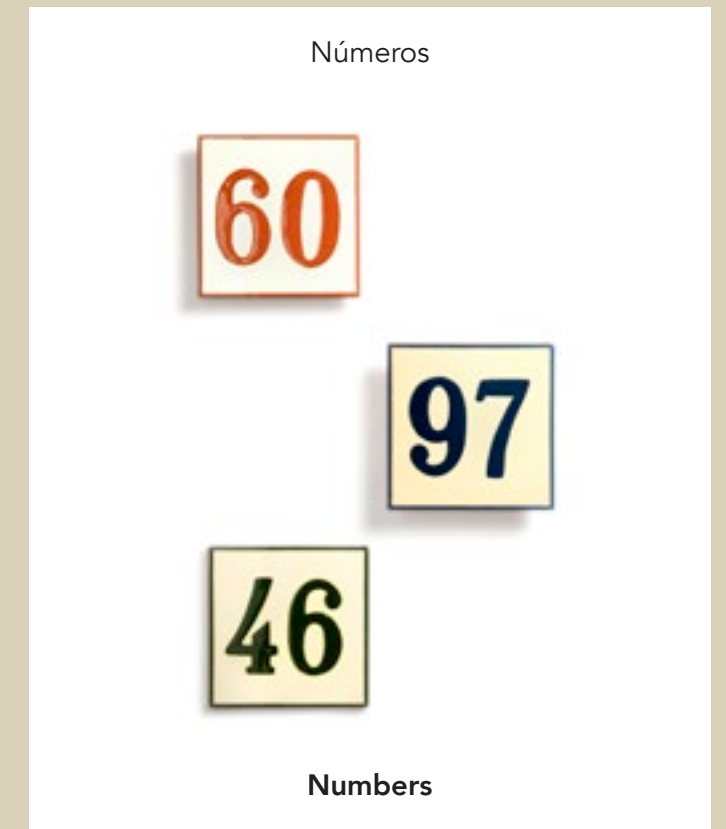
Gargoyles

Las gárgolas Ferrés resuelven las salidas de agua de lluvia de los tejados, terrazas o jardineras. Disponibles en dos medidas, en acabado cerámico vidriado y gres natural.

The gargoyles are the solution for the rainwater leaks from roofs, terraces, or planters. Available in two sizes, in glazed ceramic finish and natural stoneware.



7x7x25 10x10x25



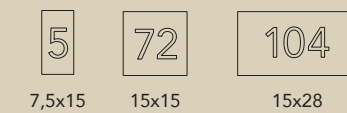
Números

Numbers

Los números de calle están realizados a mano en acabados de gres o cerámica. El trabajo artesanal nos permite la personalización de tipografía, color y acabado que se desee.

The street numbers are made by hand in gres or ceramic finishes. The artisan work allows us to customize typography, colour, and finishes to your liking.

Números Cerámicos / Ceramics Numbers



7,5x15 15x15 15x28

Números Gres / Stoneware Numbers



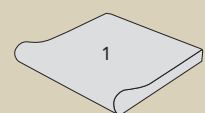
15x15 15x30 20x20



Las Piezas de coronamiento de piscina de gres natural son elementos de gran dureza, antideslizante y agradables al tacto con el pie descalzo. Están diseñadas para adaptarse a las baldosas de gres de 30x30cm y rematar con un canto redondeado los perímetros de las piscinas.

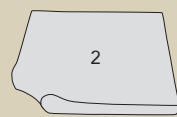
The natural gres swimming pool crowning pieces are made of sturdy elements. They are anti-slip and pleasant to the touch with bare feet. They are designed to fit 30x30cm stoneware tiles and the perimeters of the pools end with a rounded edge.

Borde piscina
Pool edge

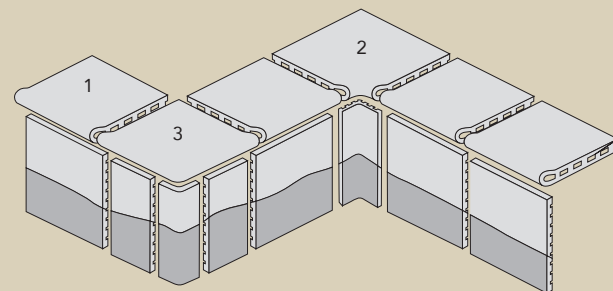


30x30

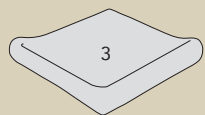
Borde piscina interior
Interior pool edge



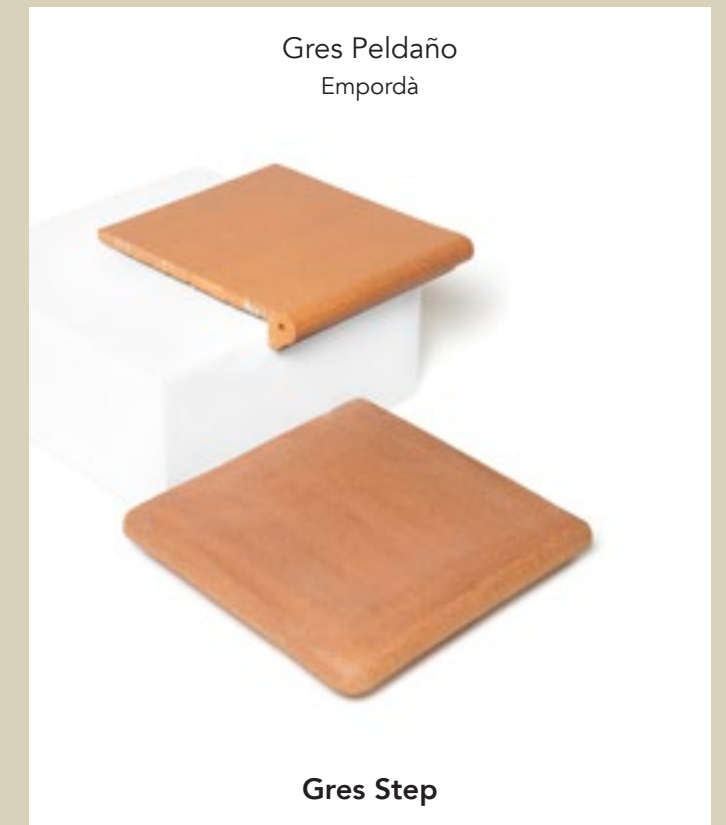
35x35



Borde piscina exterior
Exterior pool edge



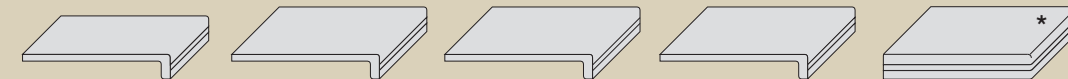
30x30



Los peldaños de gres natural para escaleras de interior y exterior son piezas antideslizante y de gran dureza que permiten crear entornos cálidos, seguros y resistentes. Disponibles versiones de canto redondeado o recto.

The natural gres steps for indoor and outdoor stairs are anti-slip pieces. They are slick and sturdy which creates warm, safe, and resistant environments. Round or straight edge versions available.

Gres Peldaño Recto



15x33x5,5

20x33x5,5

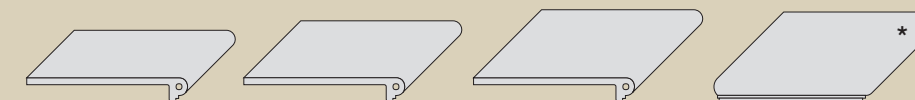
25x33x5,5

30x33x5,5

33x33x5,5 *

*Ángulo peldaño / Angled step

Gres Peldaño Empordà



20x36

25x36

30x36

36x36 *

*Ángulo peldaño / Angled step



1. Extrusionado de la arcilla y el corte
2. Secado de las piezas
3. Horneado a una temperatura a más de 1020°
4. Pieza final

1. Extruding the clay and cut
2. Drying the parts
3. Baked at a temperature over 1020°
4. Final piece



Ferrés a Medida Custom Made Ferrés



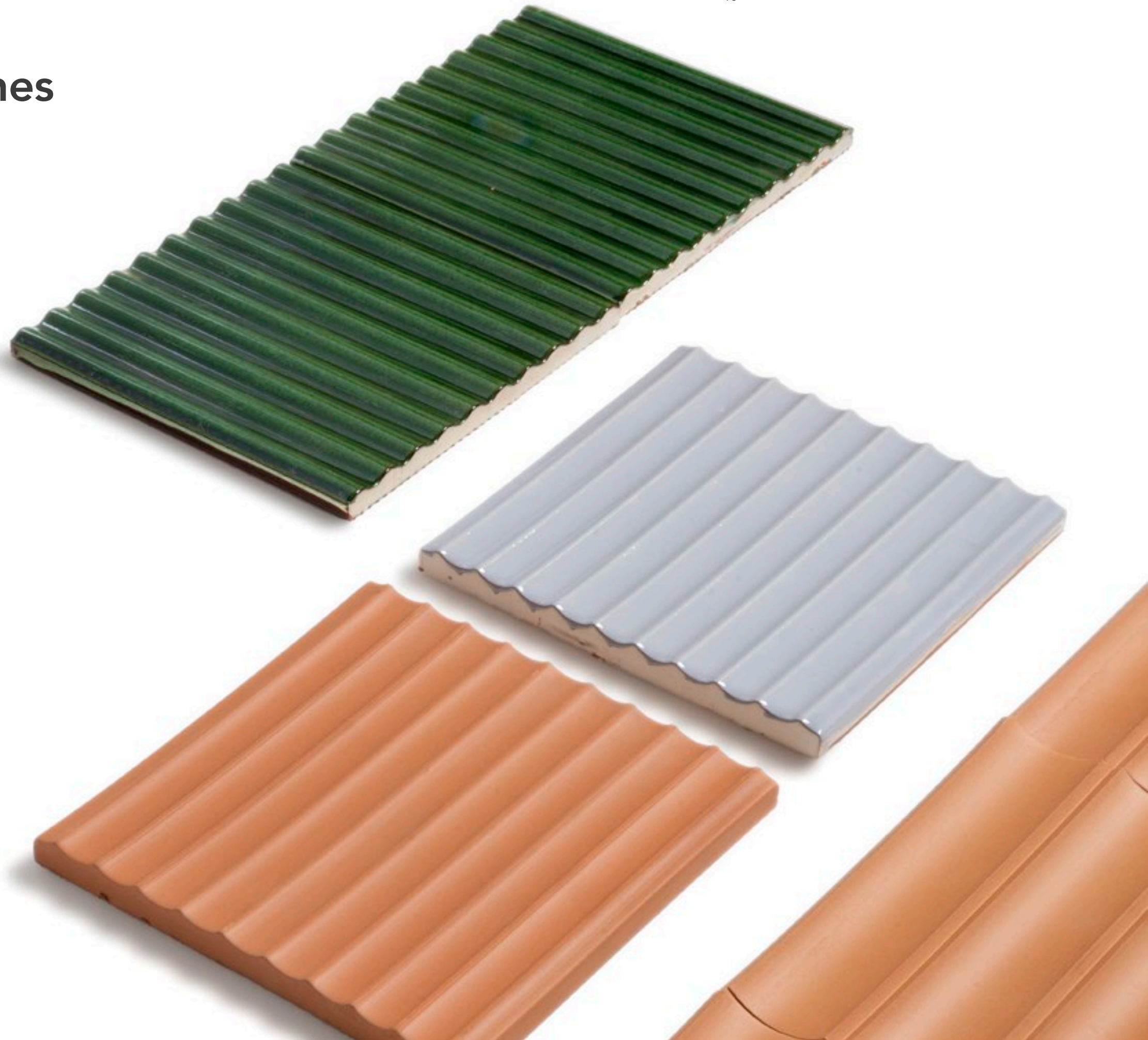
En Ceràmica Ferrés, más allá de ofrecer los productos de nuestro catálogo, también estamos abiertos a la colaboración con nuestros clientes, de esta manera podemos proporcionar soluciones a medida para proyectos concretos.

Nuestros años de experiencia junto a unos procesos flexibles que combinan tecnología, innovación y artesanía nos permiten aceptar el reto de materializar las ideas arquitectos y diseñadores.

At Ceràmica Ferrés, beyond offering the products in our catalogue, we are also open to collaboration with our clients. By doing this, we can provide customized solutions for specific projects.

Our years of experience joined together with our flexible process (which combines technology, innovation, and craftsmanship), allows us to accept the challenge of materializing the ideas of architects and designers.

Acabados / Finishes

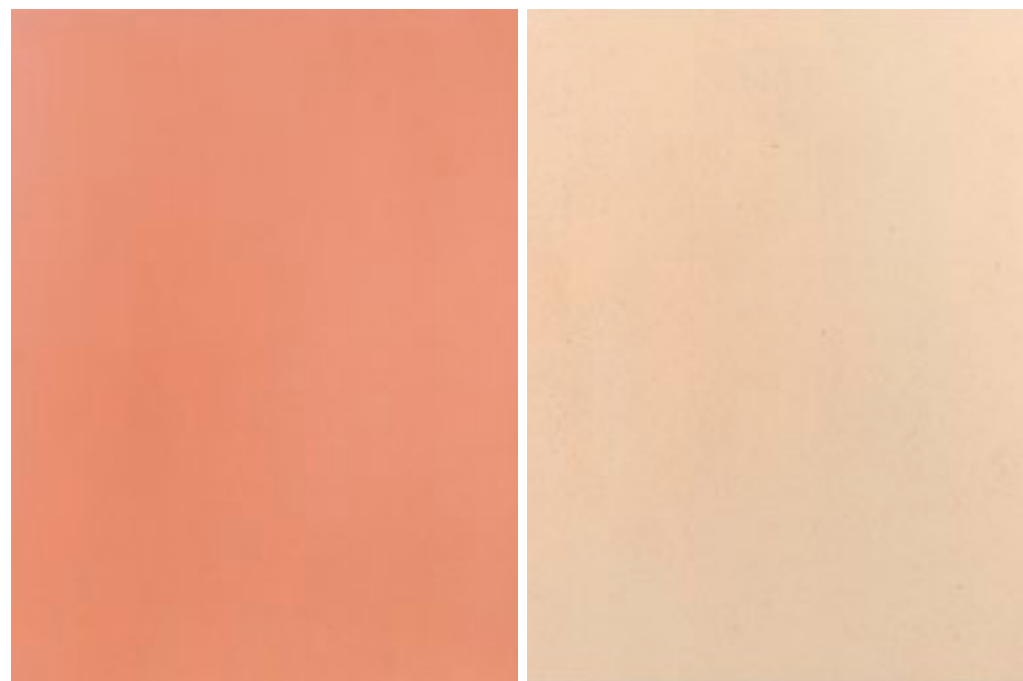


Cerámica / Ceramic

La base utilizada en nuestras piezas cerámicas es una mezcla de arcillas existentes en la zona de La Bisbal. Las piezas sin esmaltar resaltan por su elegante acabado mate.

Así mismo las piezas vidriadas destacan por la rica gama de colores obtenida con óxidos aplicados conjuntamente con un barniz único por su luminosidad y fluidez. La transparencia de la superficie y la calidad inalterable lograda por una cocción a más de 1020° dan un carácter cálido y luminoso a los ambientes revestidos con vidriado.

Terracota / Terracotta



Terracota Rojo15

Terracota Arena14

The base used in our ceramic pieces is a mixture of clays found in the La Bisbal area. The unglazed pieces stand out for their elegant matte finish.

Likewise, the glazed pieces stand out for their range of rich colors obtained with oxides applied together with a unique varnish, which gives it its luminosity and fluidity. The transparency of the surface, and the unalterable quality achieved by firing at more than 1020°, give a warm and luminous character to the rooms covered with glaze.

Cerámica — Terracota



Ceramic — Terracotta

Vidriado / Glaze

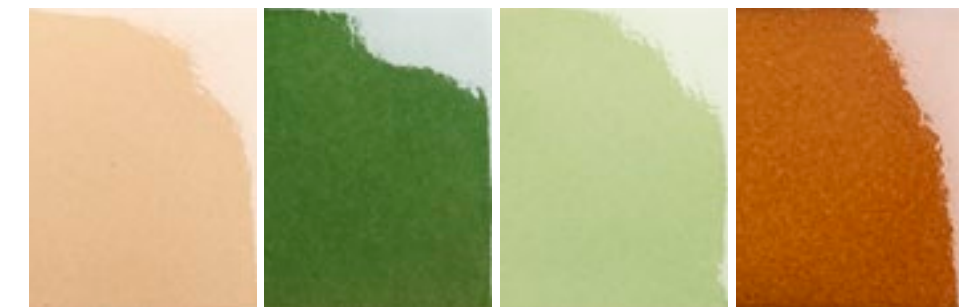


Paja 10

Azul 62

Azul 64

Rojo 24

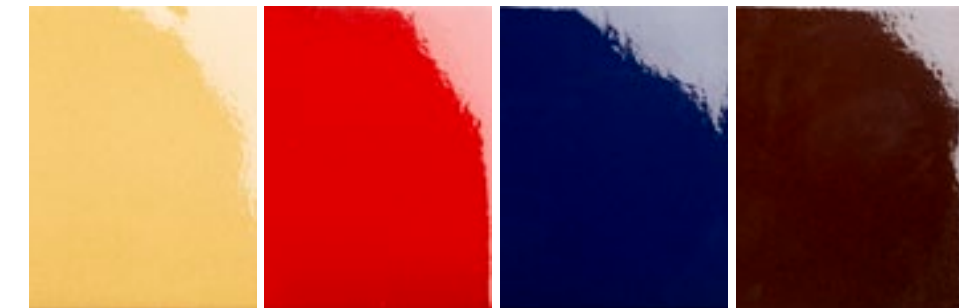


Beig 85

Verde 31

Verde 28

Tabaco 16

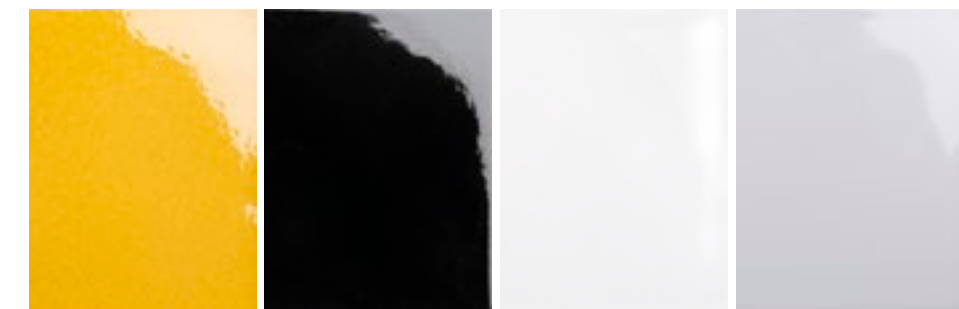


Amarillo 50

Rojo 92

Azul 43

Marrón 95



Amarillo 52

Negro 13

Blanco 23

Gris 12

Esmaltado / Glaze

Cerámica — Vidriado



Ceramic — Glaze

Los colores referenciados en este catálogo pueden tener variaciones respecto a la pieza real.
The colors referenced in this catalog may have variations with respect to the real piece.

Cerámica / Ceramic

La base utilizada en las emblemáticas baldosas Cartabón es una mezcla de arcillas existentes en la zona de La Bisbal. La serie admite diversas combinaciones: terracota y esmalte. La versión totalmente vidriada destaca por una rica gama de colores con óxidos aplicados conjuntamente con un barniz único por su luminosidad y fluidez.

La transparencia de la superficie y la calidad inalterable lograda por una cocción a más de 1020° dan un carácter decorativo y vibrante a los ambientes revestidos con la serie Cartabón.

Serie Cartabón Terracota — Esmaltado Cartabon Serie Terracotta — Glazed



15/36
Acabado Mate
Matte Finish

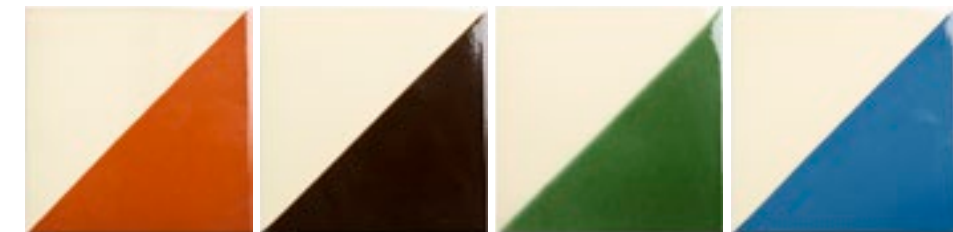
15/23
Acabado Brillante
Shiny Finish

15/66

The base used in the emblematic Cartabón tiles is a mixture of clays found in the La Bisbal area. The series allows diverse combinations: terracotta and enamel. The fully glazed version stands out for its range of rich colors, with oxides applied together in a unique varnish, used for its luminosity and fluidity.

The transparency of the surface and the unalterable quality achieved by cooking at more than 1020° give a decorative and vibrant character to the rooms covered with the Cartabón series.

Serie Cartabón Vidriado Cartabon Serie Glazed



10/24

10/95

10/31

10/64

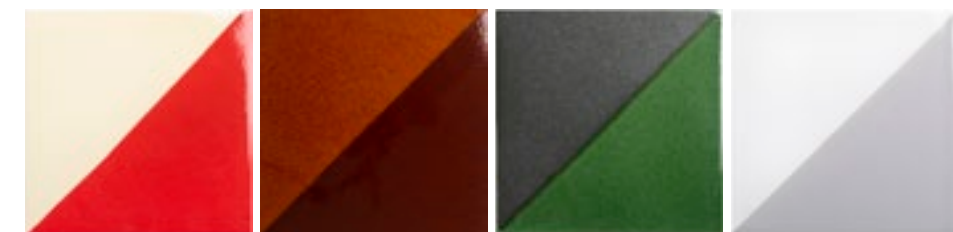


52/24

52/95

52/31

10/43



10/82

16/95

55/31

23/12

Los colores referenciados en este catálogo pueden tener variaciones respecto a la pieza real.
The colors referenced in this catalog may have variations with respect to the real piece.

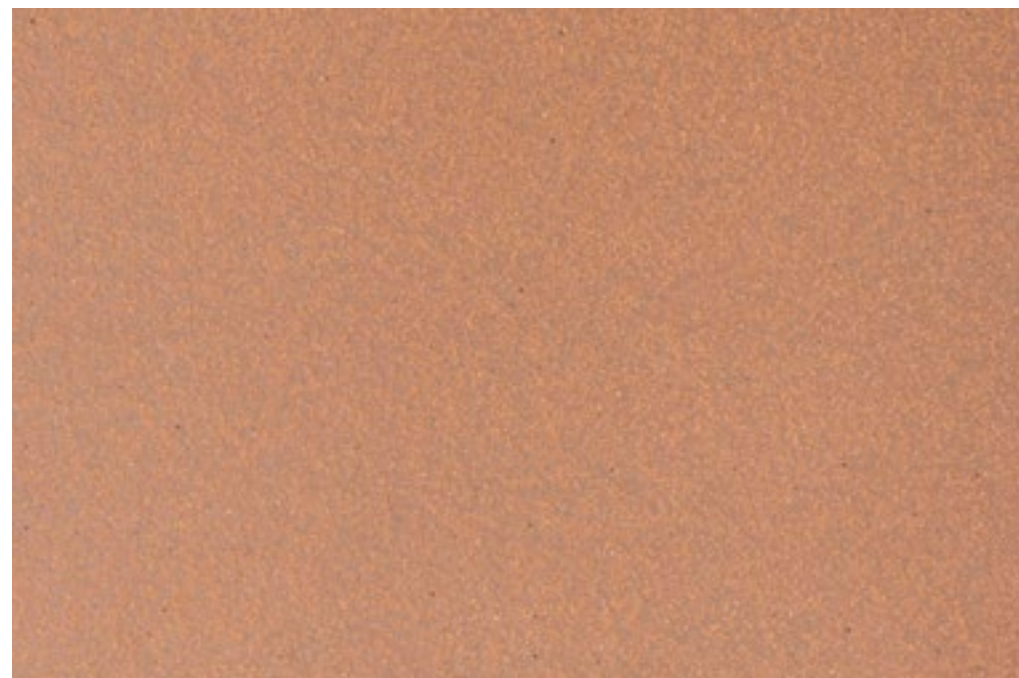


Gres / Stoneware

Por su manufactura artesanal y su cocción a alta temperatura, los productos de gres natural presentan una sutil vibración cromática que invita a crear ambientes cálidos de gran atractivo.

La cocción a 1320° proporciona a las piezas una gran dureza, muy baja porosidad y un gran poder antideslizante. Tanto en interiores como en exteriores es ideal para pavimentar espacios resistentes y seguros en terrazas, piscinas y zonas transitadas. La colección Tossa, de producción manufacturada y un esmaltado a alta temperatura sobre una base de gres, ofrece un sutil abanico de colores y matices que confiere a cada pieza una identidad propia.

Gres Natural / Natural Stoneware



Gres Natural

Natural Stoneware

Due to their artisan creation and high temperature firing, natural stoneware products present a subtle chromatic vibration, which invites a very appealing warm atmosphere. By firing at 1320°, it gives the pieces great solidity, very low porosity, and excellent anti-slip power.

Both indoors and outdoors, it is ideal for paving safe and resistant spaces on terraces, swimming pools, and busy areas. The Tossa collection, manufactured and enameled at high temperature on a stoneware base, offers a subtle range of colors and nuances that gives each piece its own identity.

Serie Tossa Esmaltado Tossa Serie Glazed



Coral

Metall

Temporal



Calma

Oxid

Serie Tossa Esmaltado

Tossa Serie Glazed

ES		ENG	
Cerámica Terracota — Rojo 15 Absorción Agua UNE – EN ISO 10545-3:1997	10% -13%	Ceramic Terracota — Rojo 15 Water absorption UNE-EN ISO 10545-3:1997	10%–13%
Resistencia a la Helada UNE – EN ISO 10545-12:1997	Resiste	Frost resistance UNE-EN ISO 10545-12:1997	Resists
Resistencia Agentes Químicos / Ácidos y bases alta concentración UNE – EN ISO 10545-13:2017		Resistance to chemical agents / Acids and alkalis of high concentrations UNE-EN ISO 10545-13:2017	
Productos de limpieza y sales para piscina	UA	Household chemicals and pool salts	UA
Ácidos y bases baja concentración	ULA	Acids and alkalis of low concentrations	ULA
Ácidos y bases altaconcentración	UHA	Acids and alkalis of high concentrations	UHA
Resistencia a la Abrasión UNE - EN ISO 10545-7:1999	Cumple	Resistance to abrasion UNE-EN ISO 10545-7:1999	Complies
Cerámica Terracota — Arena 14 Absorción Agua UNE – EN ISO 10545-3 : 1997	14,03%	Ceramic Terracota — Arena 14 Water absorption UNE – En ISO 10545-3 : 1997	14,03%
Dilatación Térmica Lineal UNE – EN ISO 10545 – 8 : 2014		Linear thermal expansion UNE – EN ISO 10545 – 8 : 2014	
Sentido longitudinal	5,2x10 ⁻⁶ /°C	Longitudinal direction	5,2x10 ⁻⁶ /°C
Sentido transversal	5,9x10 ⁻⁶ /°C	Transversal direction	5,9x10 ⁻⁶ /°C
Resistencia a la Helada: No se observan defectos		Frost resistance: No defects are observed	

Cerámica Vidriada Absorción Agua UNE - EN ISO 10545-3:1997	MEDIA 13%
Resistencia a la Helada UNE - EN ISO 10545-12:1997	Todos los colores resisten a la prueba excepto color marrón y rojo: después de 100 ciclos +5°C/-5° aparece fisura.
Resistencia Agentes Químicos / Ácidos y bases alta concentración UNE - EN ISO 10545-13:2017	
Productos de limpieza y sales para piscina	GA
Ácidos y bases baja concentración	GLA
Ácidos y bases altaconcentración	GHA
Resistencia a la Abrasión Superficial UNE - EN ISO 10545-7:1999	PEI CLASE 1-2 según color
Dilatación Térmica Lineal UNE - EN ISO 10545-8:2014 6x10 ⁻⁶ /°C	
Resistencia al Cuarteo* (<i>Leer información cuarteado, p.102</i>) UNE - EN ISO 10545-11:1997 No se aprecia ningún defecto	

Ceramic Glazed ceramic Water absorption UNE-EN ISO 10545-3:1997	13% AVERAGE
Frost resistance UNE-EN ISO 10545-12:1997	All colors resist test except brown and red; cracks appear after 100 +5°C/-5°C cycles.
Resistance to chemical agents / Acids and alkalis of high concentrations UNE-EN ISO 10545-13:2017	
Household chemicals and pool salts	GA
Acids and alkalis of low concentrations	GLA
Acids and alkalis of high concentrations	GHA
Resistance to surface abrasion UNE-EN ISO 10545-7:1999	PEI RATING 1–2 Color dependent
Linear thermal expansion UNE-EN ISO 10545-8:2014	6x10 ⁻⁶ /°C
Crazing resistance* (<i>See information on crazing, p.102</i>) UNE-EN ISO 10545-11:1997 No defects are observed	

ES		ENG	
Gres Resistencia a la Absorción UNE 67,099 - 85 (EN 99)	Media 3,1 %	Gres Resistant to Absorption UNE 67,099 - 85 (EN 99)	Average 3.1 %
Resistencia a la Helada UNE 67,202 - 85 (EN 202): Resiste a la prueba		Frost Resistant UNE 67,202 - 85 (EN 202): Withstands testing	
Resistencia a la Flexión UNE 67,100 - 85 (EN 100)	52,4 Nw./mm ²	Resistant to Bending UNE 67,100 - 85 (EN 100)	52,4 Nw./mm ²
Dureza al rallado de la superficie según Mohs UNE 67,101 - 85 (EN 101)	Dureza de Mohs: 7	Hardness upon grating of the surface based on Mohs UNE 67,101 - 85 (EN 101)	Mohs' scale of hardness: 7
Resistencia Agentes Químicos / Ácidos y bases alta concentración UNE 67,106 - 85 (EN 106)		Resistance to chemical agents/ Acids and alkalis of high concentrations UNE 67,106 - 85 (EN 106)	
Resistencia a productos de limpieza, aditivos para piscinas, ácidos y alcalis. (Salvo detergentes que contengan ácidos fluorhídricos y sus compuestos).		Resistance to Cleaning Products, Pool Additives, Acids and Alkali. (Except for detergents containing hydrofluoric acids and its component ingredients.)	
Resistente a la abrasión profunda UNE 67,102 - 85 (EN 102)	Volumen Medio: 334 mm ³	Resistance to Deep Abrasion volume: UNE 67,102 - 85 (EN 102)	Average 334 mm ³
Dilatación térmica lineal UNE 67,103 - 85 (EN 103)	5,6 x 10,6	Linear Thermal Expansion UNE 67,103 - 85 (EN 103)	5,6 x 10,6
Resistencia al choque térmico UNE 67,104 - 84 (EN 104): Resiste a la prueba		Thermal Shock Resistance UNE 67,104 - 84 (EN 104): Withstands testing	

Resistencia al deslizamiento
UNE-ENV 12633:03 Clasificación según documento SU1
(seguridad ante el riesgo de caídas) del CTE: - Valor medio en
ensayo baldosas Gres Girona: Rd: 60 - Si Rd>45: Clase 3 (la
más alta).

Slip Resistance
UNE-ENV 12633:03 Classification in accordance with SU1
documents (safety from the risk of falls) of CTE: - Average
test value of Girona grès tiles: Rd: 60 - If Rd>45:
Class 3 (the highest).

ES

Dimensiones

Todas las dimensiones son aproximadas. Puede que haya ligeras variaciones entre piezas del mismo color o de colores diferentes.

Cuarteado

Por lo general, en una misma pieza hay variaciones de color y de masa. Algunas piezas pueden presentar pequeñas grietas, en la superficie vidriada. Se trata del cuarteado, característica natural de las piezas vidriadas y no afecta en ningún aspecto ni a la calidad ni al resultado. Las variaciones en las dimensiones, en la uniformidad o en los tonos jamás deberían ser consideradas como defectos de producción. El color o tono de los accesorios o artículos complementarios puede que sea diferente al de las baldosas.

Muestras

Puesto que todas las piezas varían de un lote a otro, el material suministrado, puede ser diferente de la muestra original. Una sola muestra puede que no sea representativa. Por lo tanto, aconsejamos que se utilicen diferentes piezas representativas a fin de determinar las variaciones de color antes de tomar una decisión definitiva.

Colocación

Las piezas que se colocan en zonas húmedas, deberían colocarse con una junta impermeable, a fin de evitar las infiltraciones de agua y la formación de humedades en el interior de las baldosas. Para lograr un mayor efecto estético, se deberían mezclar las baldosas procedentes de cajas diferentes.

Rayaduras

Hay que tener en cuenta que, con el tiempo, todas las superficies vidriadas muestran señales de desgaste o rayaduras. Hay que recordarlo al elegir las baldosas que se van a utilizar o aplicar en un lugar determinado. La mayoría de colores son muy brillantes y, por lo tanto, no están recomendados para lugares en los que se verán sometidos a un uso o desgaste considerable. Es muy importante prestar atención en el momento de la colocación, para evitar golpes y rayaduras.

Ácidos

La comida y otros ácidos pueden deteriorar la superficie vidriada y mancharla, si se dejan sobre ella durante tiempo. La mejor forma de prevenir el problema es limpiar cuanto antes los líquidos o productos de esta naturaleza.

Límites de responsabilidad

La empresa Cerámica Ferrés, S.L., no acepta ninguna responsabilidad por la mala colocación y/o el mal mantenimiento del material. Es responsabilidad del cliente asegurarse de que el producto sea el adecuado para cada situación o área de aplicación concreta. No damos ninguna garantía, ni implícita ni explícita, relativa a la resistencia a la abrasión ni al desplazamiento de los materiales, ni por los procedimientos de mantenimiento.

ENG

Dimensions

All dimensions are approximate. There may be slight variations among pieces of the same color or different colors.

Crazing

There are generally variations of color and mass within a single piece. Some pieces may have small cracks on the glazed surface. This is called crazing, which is a natural feature of glazed pieces and in no way affects either the quality or the result. Variations in dimensions, uniformity, or tone should never be considered manufacturing defects. The color or tone of accessories or supplementary items may be different from that of the tile.

Samples

Since all pieces vary from one batch to the next, the material provided may be different from the original sample. A single sample may not be representative. Therefore, we advise using various representative pieces to determine color variations before making a final decision.

Laying

Pieces laid in damp areas should have a waterproof joint to avoid water infiltration and the formation of moisture inside the tiles. For a more aesthetic look, mix tiles from different boxes.

Scratches

Keep in mind that all glazed surfaces show signs of wear and tear or scratches over time. Remember this when choosing tiles that will be used or applied in a specific place. Most colors are very bright and are therefore not recommended for places where they will be subject to considerable use or wear and tear. It is particularly important to pay attention when laying tiles to avoid hitting or scratching them.

Acids

Food and other acids can damage and stain the glazed surface if allowed to sit. The best way to prevent this problem is to clean up liquids or products of this nature as soon as possible.

Limitation of liability

The company Cerámica Ferrés, S.L., does not accept any responsibility for poor laying and/or maintenance of the material. It is the customer’s responsibility to ensure that the product is suitable for each situation or specific area of application. We do not offer any guarantee, either implicit or explicit, regarding resistance to abrasion, displacement of the materials, or maintenance procedures.

ES

Instrucciones generales para la colocación de celosías cerámicas

Como norma general, hay que replantear la colocación de las celosías a partir de una retícula de dimensiones máximas de 320x320 cm.

Se recomienda una junta de 6 a 10 mm.

Entre módulos de celosías hay que establecer una junta de dilatación. La unión entre celosías se puede hacer con mortero de cemento portland y arena fina cribada de dosificación 1:3 o bien utilizando resinas adhesivas de poliuretano tipo “Sikaflex”.

Para la aplicación de las celosías en fachada, como muro ventilado o muro cortina, es recomendable la utilización de anclajes inoxidable tipos “Murfor”, (tal y cómo se representa en la imagen adjunta), tanto a las hiladas horizontales como verticales.

Para cada caso, será imprescindible el asesoramiento estructural de un especialista.

ENG

General instructions for an implementation of ceramic latticework

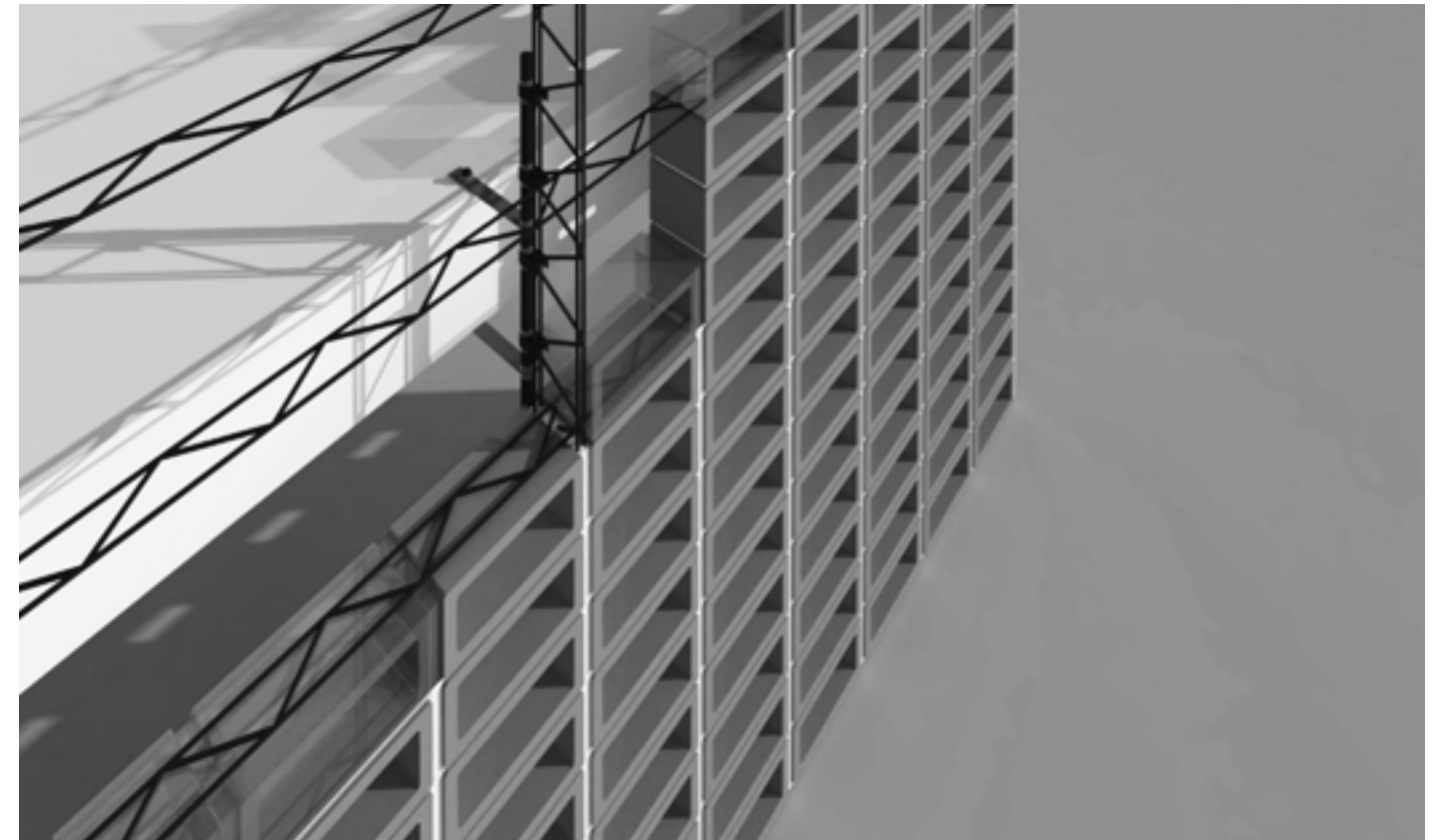
As a general rule, it is needed to do an stake out of work of the ceramic latticework for a squared maximal dimension of 320x320 cm.

A joint of 6–10 mm is recommended.

Any module of such lattice should be separated by an expansion joint. The bond among ceramic elements composing the latticework can be done using portland cement mortar mixed with fine textured sand following a proportion 1:3 or using polyurethane elastic adhesives as could be “Sikaflex” compounds.

For any application of ceramic latticeworks as a ventilated wall or screen wall it is highly recommended to use stainless anchor attachments to the main structure as can be seeing into the attached detail showing a example in vertical and horizontal joints.

In any case, it will be always recommended the advice of an structural specialist.



FERRÉS

Cerámica Ferrés, S.L.
Ctra. de Girona a Palamós, C-66, Km 12
17121 Corçà (Girona) España
T. +34 972 630 027
contact@ceramicaferres.com
www.ceramicaferres.com

Instagram
@ferres_ceramica

Art Direction & Graphic Design
Emiliana Design Studio

Photo
Xavier Padrós

Translation
Chasen Cromwell

Printed by
Nova Era Publications

Copyright © Cerámica Ferrés
2021 All rights reserved

**Celosías / Baldosas / Lavabos /
Elementos Constructivos
Sunbreaks / Tiles / Washbasins
Construction Elements**